

Sénat de Belgique

Session ordinaire 2013-2014



5-268COM

Commission de la Justice

Mercredi 8 janvier 2014

Séance du matin

Annales

Handelingen

Commissie voor de Justitie

Woensdag 8 januari 2014

Ochtendvergadering

5-268COM

Gewone Zitting 2013-2014

Belgische Senaat

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire	Inhoudsopgave
Demande d'explications de M. Hassan Bousetta à la ministre de la Justice sur «la coopération judiciaire entre la Belgique et le Maroc» (n° 5-4147)4	Vraag om uitleg van de heer Hassan Bousetta aan de minister van Justitie over «de gerechtelijke samenwerking tussen België en Marokko» (nr. 5-4147)4
Demande d'explications de M. Benoit Hellings à la ministre de la Justice sur «la possibilité d'une enquête du parquet fédéral sur la présence de logiciels-espions de la NSA sur les serveurs de Google à Saint-Ghislain» (n° 5-4234).....6	Vraag om uitleg van de heer Benoit Hellings aan de minister van Justitie over «een mogelijk onderzoek van het federaal parket naar de aanwezigheid van NSA-spyware op de servers van Google in Saint-Ghislain» (nr. 5-4234)6
Demande d'explications de M. Bert Anciaux à la ministre de la Justice sur «l'évolution des opinions à propos de la politique en matière de cannabis et de drogues similaires» (n° 5-4246).....7	Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de minister van Justitie over «de wijzigende inzichten inzake het beleid op het vlak van cannabis en soortgelijke drugs» (nr. 5-4246).....7
Demande d'explications de M. Patrick De Grootte à la ministre de la Justice sur «la réhabilitation des soldats internés aux Pays-Bas pendant la Première Guerre mondiale» (n° 5-4264).....9	Vraag om uitleg van de heer Patrick De Grootte aan de minister van Justitie over «het eerherstel van de tijdens de Eerste Wereldoorlog in Nederland geïnterneerde soldaten» (nr. 5-4264).....9
Demande d'explications de M. Bert Anciaux à la ministre de la Justice sur «les retards de paiement à la Justice» (n° 5-4302).....11	Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de minister van Justitie over «de betalingsachterstanden bij Justitie» (nr. 5-4302).....11
Demande d'explications de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «la violence contre des fonctionnaires de police» (n° 5-4304)15	Vraag om uitleg van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «het geweld tegen politieambtenaren» (nr. 5-4304).....15
Demande d'explications de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «les agressions dans les établissements pénitentiaires» (n° 5-4306).....15	Vraag om uitleg van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «de agressie in penitentiaire instellingen» (nr. 5-4306).....15
Demande d'explications de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «les retraits de permis de conduire» (n° 5-4308).....16	Vraag om uitleg van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «het intrekken van rijbewijzen» (nr. 5-4308)16
Demande d'explications de M. Hassan Bousetta à la ministre de la Justice sur «les propos du procureur général près la cour d'appel d'Anvers» (n° 5-4312).....16	Vraag om uitleg van de heer Hassan Bousetta aan de minister van Justitie over «de verklaringen van de procureur-generaal bij het hof van beroep van Antwerpen» (nr. 5-4312).....16
Demande d'explications de M. Bert Anciaux à la ministre de la Justice sur «le rapport du Comité des Nations Unies contre la torture» (n° 5-4323).....18	Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de minister van Justitie over «het rapport van het Comité tegen foltering van de Verenigde Naties» (nr. 5-4323).....18
Requalification en question écrite avec remise de la réponse22	Herkwalificatie als schriftelijke vraag met overhandiging van het antwoord.....22

Présidence de M. Alain Courtois*(La séance est ouverte à 10 h 45.)***Demande d'explications de M. Hassan Bousetta à la ministre de la Justice sur «la coopération judiciaire entre la Belgique et le Maroc» (n° 5-4147)**

M. Hassan Bousetta (PS). – Plus de 80 000 Marocains vivent en Belgique, près de 300 000 si l'on considère les personnes jouissant de la double nationalité. Ils maintiennent de nombreux contacts avec leur pays d'origine, ce qui entraîne des litiges dans différents domaines – dans les matières commerciales, sociales, immobilières. Ainsi, nos postes consulaires au Maroc sont régulièrement approchés par des Belges confrontés à des difficultés par rapport au monde judiciaire marocain dans la résolution de litiges de différentes natures.

Contrairement aux avocats français, entre autres, les avocats belges n'ont pas accès aux prétoires du Royaume du Maroc et réciproquement, alors qu'il existe un texte établissant un certain nombre de procédures d'accès pour les avocats français. L'ensemble du dispositif qui règle cette matière est exposé dans le texte écrit de ma question.

En l'absence de facilités pour les avocats belges, ceux-ci se heurtent à un vide dans la défense de leur dossier.

La ministre peut-elle envisager d'étudier à la fois l'opportunité, d'une part, et la faisabilité, d'autre part, de mettre en place un accord qui permettrait aux citoyens des deux pays de se faire assister par des avocats de leur choix pour les conseiller ou les défendre dans l'un ou l'autre pays, quels que soient la nationalité et les diplômes des avocats mandatés, à l'instar de ce qui se passe pour les avocats français ?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – L'article 428 du Code judiciaire dispose que « Nul ne peut porter le titre d'avocat ni en exercer la profession s'il n'est belge ou ressortissant d'un État membre de l'Union européenne, porteur du diplôme de docteur ou de licencié en droit, s'il n'a prêté le serment visé à l'article 429 et s'il n'est inscrit au tableau de l'Ordre ou sur la liste des stagiaires. ».

Il peut être dérogé à la condition de nationalité dans les cas déterminés par le Roi sur l'avis de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et de l'Orde van Vlaamse balies.

Sauf les dérogations prévues par la loi, aucune qualification complémentaire ne peut être ajoutée au titre d'avocat.

L'arrêté royal du 24 août 1970 portant une dérogation à la condition de nationalité prévue à l'article 428 du Code judiciaire relatif au titre et à l'exercice de la profession d'avocat, prévoit des exceptions à cette condition de nationalité mais elles sont d'application stricte.

Il est dérogé à la condition de nationalité prévue à l'article 428, alinéa 1^{er} du Code judiciaire en faveur de l'étranger :

Voorzitter: de heer Alain Courtois*(De vergadering wordt geopend om 10.45 uur.)***Vraag om uitleg van de heer Hassan Bousetta aan de minister van Justitie over «de gerechtelijke samenwerking tussen België en Marokko» (nr. 5-4147)**

De heer Hassan Bousetta (PS). – *Er leven meer dan 80 000 Marokkanen in België. Als we rekening houden met de dubbele nationaliteit, zijn het er bijna 300 000. Als gevolg van de vele contacten die ze onderhouden met hun land van oorsprong, zijn er handels- en sociale geschillen en geschillen die betrekking hebben op onroerend goed. Onze consulaten in Marokko worden geregeld benaderd door Belgen die geconfronteerd worden met problemen in verband met het Marokkaanse gerechtelijke systeem bij de oplossing van geschillen van allerlei aard.*

Belgische advocaten hebben, in tegenstelling tot de Franse, geen toegang tot de rechtszalen in het koninkrijk Marokko en omgekeerd. Voor de Franse advocaten zijn er een aantal toegangprocedures.

Aangezien er geen faciliteiten zijn voor Belgische advocaten, betekent dit een leemte in de verdediging van hun dossier.

Kan de minister nagaan of het, net zoals voor de Franse advocaten, mogelijk is een overeenkomst te sluiten waarbij de burgers van beide landen zich kunnen laten bijstaan door advocaten van hun keuze om hen te adviseren of hen te verdedigen, ongeacht de nationaliteit en de diploma's van de gemandateerde advocaten.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – *Artikel 428 van het Burgerlijk Wetboek bepaalt: "Niemand kan de titel van advocaat voeren of het beroep van advocaat uitoefenen indien hij geen Belg of onderdaan van een lidstaat van de Europese Unie is, niet in het bezit is van het diploma van doctor of licentiaat in de rechten, niet de eed heeft afgelegd bedoeld in artikel 429 en niet is ingeschreven op het tableau van de Orde of op de lijst van de stagiairs."*

Van de nationaliteitsvoorwaarde kan, op advies van de Orde des barreaux francophones et germanophone en de Orde van de Vlaamse balies, in welbepaalde gevallen door de Koning worden afgeweken.

Behoudens de afwijkingen voorzien in de wet, kan aan de titel van advocaat geen enkele bijkomende kwalificatie worden toegevoegd.

Het koninklijk besluit van 24 augustus 1970 tot invoering van een afwijking van de voorwaarde van nationaliteit gesteld bij artikel 428 van het Gerechtelijk Wetboek betreffende het voeren van de titel en de uitoefening van het beroep van advocaat voorziet in welbepaalde uitzonderingen op de nationaliteitsvoorwaarde:

Van de nationaliteitsvoorwaarde, gesteld in artikel 428,

- qui a établi son domicile en Belgique depuis six ans au moins à la date de la demande d’inscription ;
- qui justifie, s’il a été inscrit auprès d’un Barreau étranger, qu’il n’a pas été omis pour des motifs mettant en cause son honorabilité privée ou professionnelle ;
- qui produit un certificat délivré par le ministre des Affaires étrangères aux termes duquel la loi nationale ou une convention internationale autorise la réciprocité ;
- qui, au moment de la demande d’inscription, n’a conservé en pays étranger ni domicile, ni résidence, au sens de l’article 36 du Code judiciaire, ni inscription auprès d’un barreau étranger et s’engage à ne pas en avoir.

À Bruxelles, il existe une liste des membres associés du Barreau de Bruxelles, sur laquelle doivent être inscrits les avocats qui ne sont pas ressortissants d’un État membre de l’Union européenne pour être autorisés à pratiquer indirectement le droit belge. Les avocats inscrits sur cette liste doivent, en tout état de cause, être assistés d’un avocat belge inscrit au tableau de l’Ordre.

Il existe des conventions spécifiques comme celle conclue entre le Barreau américain et le Barreau de Bruxelles, mais ce sont des accords propres aux barreaux.

La rédaction d’un accord bilatéral entre la Belgique et le Maroc devra se faire dans le respect de ces réglementations.

M. Hassan Bousetta (PS). – Madame la ministre, si j’ai posé cette question, c’est que je connais la situation. Votre réponse ne me satisfait pas dans la mesure où vous rappelez simplement la réglementation. Vous concluez en disant que si l’on devait envisager un accord bilatéral, il faudrait commencer à négocier.

Pour ma part, je voudrais savoir si vous êtes favorable à l’idée de travailler, non pas seulement pour permettre à des avocats marocains d’accéder à des prétoires en Belgique, mais surtout pour que des avocats belges aient accès à des prétoires au Maroc.

Je me permettrai également une remarque d’ordre plus politique. Nous avons eu un certain nombre de débats sur la coopération judiciaire entre la Belgique et le Maroc ; il a même été question d’aller un peu plus loin en construisant des prisons au Maroc. Il conviendrait de réfléchir également à des situations existantes qui posent problème. Je pense aux ressortissants belges incarcérés dans des prisons au Maroc et qui souhaiteraient obtenir un soutien, par le biais d’une facilité d’accès de leur conseil aux prétoires au Maroc. Il y a là matière à réflexion même si cette question n’est pas facile à résoudre. Cependant, la France l’a fait. Ne serait-il pas envisageable, voire opportun que la Belgique le fasse également ?

J’aurais souhaité entendre un engagement un peu plus ferme sur ce point.

eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, wordt afgeweken ten behoeve van de vreemdeling die:

- *op het tijdstip van de aanvraag om inschrijving sedert ten minste zes jaren zijn woonplaats in België gevestigd heeft;*
- *als hij bij een vreemde balie ingeschreven is geweest, aantoonde dat hij niet is weggelaten om redenen die zijn achtbaarheid als particulier of met betrekking tot zijn beroep raken;*
- *een door de minister van Buitenlandse Zaken afgegeven attest overlegt volgens hetwelk de nationale wet van de belanghebbende of een internationale overeenkomst wederkerigheid toestaat;*
- *op het tijdstip van de aanvraag om inschrijving geen woonplaats noch verblijfplaats als bedoeld in artikel 36 van het Gerechtelijk Wetboek meer heeft in het buitenland, noch een inschrijving bij een buitenlandse balie, en zich ertoe verbindt er geen te zullen hebben.*

In Brussel bestaat er een lijst van de leden die aangesloten zijn bij de Balie van Brussel. Hierop moeten de advocaten die geen onderdaan zijn van de Europese Unie zich inschrijven om indirect toegelaten te worden tot het Belgisch recht. De advocaten die op deze lijst zijn ingeschreven moeten zich in elk geval laten bijstaan door een Belgische advocaat die ingeschreven is op het tableau van de orde.

Er bestaan specifieke verdragen, zoals de overeenkomst tussen de Amerikaanse balie en de Brusselse balie, maar die zijn eigen aan de balies.

Als er een bilateraal akkoord tussen België en Marokko wordt opgesteld, zullen de reglementeringen moeten worden gerespecteerd.

De heer Hassan Bousetta (PS). – *Mevrouw de minister, ik heb deze vraag gesteld omdat ik de situatie ken. Uw antwoord voldoet mij niet. U verwijst gewoon naar de reglementering en besluit dat als we een bilateraal akkoord zouden overwegen, we onderhandelingen moeten aanvatten.*

Ik wens te vernemen of u voorstander bent van het idee om niet alleen Marokkaanse advocaten toe te laten in Belgische rechtszalen, maar vooral om Belgische advocaten toegang te verlenen tot de Marokkaanse rechtszalen.

We hadden een aantal debatten over de juridische samenwerking tussen België en Marokko; er was zelfs sprake van om een beetje verder te gaan en gevangenenissen te bouwen in Marokko. Het zou gepast zijn ook na te denken over de bestaande knelpunten. Ik denk aan de Belgische onderdanen die opgesloten zitten in Marokkaanse gevangenenissen en die wensen te worden bijgestaan. Daartoe moet hun advocaat toegang krijgen tot de Marokkaanse rechtbank. Er is voldoende stof tot nadenken, al is de oplossing van het probleem niet eenvoudig. Frankrijk heeft het nochtans gedaan. Zou het niet opportuun zijn dat België hetzelfde doet?

Ik had op dit punt toch wat meer inzet verwacht.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – Je suis toujours disposée à conclure des accords.

En l'occurrence, nous devons travailler avec les barreaux. L'accord avec les Américains vient du fait que le Barreau américain et le Barreau de Bruxelles ont un accord spécifique. Les barreaux ayant un rôle très important, il faut d'abord examiner avec eux s'ils sont disposés à discuter de cette question.

M. le président. – Il faudrait effectivement vérifier s'il existe une demande de coopération dans les barreaux concernés, auquel cas il sera plus facile de mettre un tel système en place.

Demande d'explications de M. Benoit Hellings à la ministre de la Justice sur «la possibilité d'une enquête du parquet fédéral sur la présence de logiciels-espions de la NSA sur les serveurs de Google à Saint-Ghislain» (n° 5-4234)

M. Benoit Hellings (Ecolo). – Le *Washington Post* a présenté dans ses éditions du 30 octobre et du 4 novembre 2013 des documents classifiés rendus publics par le lanceur d'alerte Edward Snowden faisant état d'un dispositif de surveillance généralisée très sophistiqué des serveurs de Google par la National Security Agency (NSA) américaine, où que ceux-ci soient localisés dans le monde.

Ainsi, des millions de données à caractère personnel, des métadonnées mais aussi du texte, des fichiers audio et vidéo transitant par les serveurs de cette société mammoth ont été directement transmis vers les analystes du quartier général de la NSA à Fort Meade via un programme appelé *MUSCULAR*.

Les Anglais et les Américains s'entendant très bien en matière de renseignements, ce logiciel a été créé conjointement par la NSA et son équivalent britannique GCHQ, *Government Communications Headquarters*. Il permet de collecter l'entièreté d'un flux de données directement à partir des câbles de fibre optique utilisés par Google pour faire transiter les données qu'il gère à partir de ses multiples implantations interconnectées.

Depuis septembre 2010, un centre de données de Google s'est installé à Saint-Ghislain en Belgique, pour le plus grand plaisir d'ailleurs de notre premier ministre. Ce centre fait partie d'un réseau mondial composé de huit centres. Hamina en Finlande et cette succursale belge sont les seules localisées hors des frontières des États-Unis.

Des données personnelles de citoyens, administrations et entreprises belges auraient été illégalement collectées par des services de renseignement étrangers, et ce à partir d'un centre de données localisé sur le territoire belge, ce qui est en totale contradiction avec la législation fédérale qui encadre l'activité de nos propres services de renseignements nationaux.

Envisagez-vous dès lors d'user de votre droit d'injonction positive sur le parquet fédéral afin que celui-ci entame rapidement les devoirs d'enquête nécessaires pour faire toute la lumière sur la manière dont les services de renseignement

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – *Ik ben altijd bereid akkoorden te sluiten.*

In dit geval moeten we samenwerken met de balies. De Amerikaanse en de Brusselse balie hebben een specifieke overeenkomst gesloten. De balies spelen een belangrijke rol. Er moet eerst worden nagegaan of ze bereid zijn deze kwestie te bespreken.

De voorzitter. – *Er moet inderdaad eerst worden onderzocht of er een vraag tot samenwerking is tussen de betrokken balies. In dat geval is het veel gemakkelijker om een dergelijk systeem op te zetten.*

Vraag om uitleg van de heer Benoit Hellings aan de minister van Justitie over «een mogelijk onderzoek van het federaal parket naar de aanwezigheid van NSA-spyware op de servers van Google in Saint-Ghislain» (nr. 5-4234)

De heer Benoit Hellings (Ecolo). – *De Washington Post heeft in zijn editie van 30 oktober en 4 november 2013 vertrouwelijke documenten gepubliceerd die door klokkenluider Edward Snowden bekend werden gemaakt, en die gewag maken van zeer geavanceerd algemeen toezicht op de servers van Google door de Amerikaanse National Security Agency (NSA) waar ook in de wereld.*

Zo werden via een programma met de naam MUSCULAR miljoenen persoonlijke gegevens, metagegevens, maar ook teksten, audio- en videobestanden die worden uitgewisseld via deze gigantische onderneming, rechtstreeks doorgezonden naar analisten van het hoofdkwartier van de NSA in Fort Meade.

Engelsen en Amerikanen hebben een uitstekende verstandhouding als het om inlichtingen gaat; de software werd ontworpen door de NSA en zijn Britse equivalent, Government Communications Headquarters (GCHQ). Die software maakt het mogelijk een volledige gegevensstroom te verzamelen via de optischevezelkabels die Google gebruikt om gegevens te versturen tussen zijn aangesloten vestigingen.

Google is sedert september 2010 gevestigd in Saint-Ghislain in België, tot groot genoegen van onze eerste minister overigens. Dat centrum maakt deel uit van een wereldwijd netwerk dat bestaat uit acht centra. Hamina in Finland en het Belgische filiaal zijn de enige centra buiten de Verenigde Staten.

Persoonlijke gegevens van Belgische burgers, besturen en ondernemingen zouden illegaal verzameld zijn door buitenlandse inlichtingendiensten, vanaf een gegevenscentrum op Belgisch grondgebied, wat totaal ingaat tegen de federale wetgeving die de werking van onze eigen nationale inlichtingendiensten begeleidt.

Overweegt de minister haar positief injunctierecht aan te wenden om het federaal parket ertoe aan te zetten snel de nodige onderzoeksdaden te stellen om duidelijkheid te scheppen over de wijze waarop de Angelsaksische

anglo-saxons auraient piraté le centre de données de Saint-Ghislain et les divers canaux de communication présents sur le sol belge le raccordant aux autres centres de Google ?

Envisagez-vous de prendre des initiatives envers votre homologue finlandais afin de voir comment les parquets finlandais et belge pourraient techniquement et juridiquement collaborer dans la résolution de cette affaire inquiétante qui montre une nouvelle fois une faille de sécurité dans la gestion des données personnelles pourtant fondamentale pour le respect de la vie privée des citoyens et aussi l'intérêt économique de nos entreprises ?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – À ce jour, le parquet fédéral n'a ouvert aucune instruction sur les prétendues infractions dont vous faites mention, pour lesquelles vous tirez vos informations du *Washington Post* et établissez vous-même un lien avec un centre de données de Google situé à Saint-Ghislain en Belgique.

Si le parquet fédéral vient à disposer d'éléments concrets indiquant qu'une infraction a été commise, une instruction sera ouverte à ce sujet, bien entendu dans la mesure des compétences du parquet fédéral.

M. Benoit Hellings (Ecolo). – Cette réponse concise ressemble très fort à celle que le premier ministre m'avait adressée lorsque je l'avais interrogé sur le sujet. Il y a au moins une concordance des réponses !

Des preuves existent. Il y a bien l'article du *Washington Post* ; Edward Snowden a remis par ailleurs à WikiLeaks des informations très étayées. Les liens entre les divers centres de données, le programme PRISM ou MUSCULAR sont tout à fait accessibles à vos services, madame la ministre, ainsi qu'au parquet fédéral. Une initiative pourrait être prise sur la base de ces informations étayées et concrètes. Je peux vous procurer l'URL, facilement accessible sur internet, où figurent les éléments de preuve. Il vous revient de donner l'injonction au parquet fédéral, et à ce dernier de procéder aux vérifications.

Je comprends qu'il vous soit difficile, à vous ou au premier ministre, d'agir contre une entreprise informatique aussi puissante, mais c'est un autre débat.

Il s'agit à mes yeux d'un fait extrêmement grave. L'émergence de ces technologies menacera de plus en plus la vie privée. Il faut faire comprendre à Google et aux États-Unis qu'il est hors de question de mettre entre parenthèses la vie privée et l'intérêt économique de nos entreprises sous prétexte de la force ou des emplois créés à Saint-Ghislain ou ailleurs.

Demande d'explications de M. Bert Anciaux à la ministre de la Justice sur «l'évolution des opinions à propos de la politique en matière de cannabis et de drogues similaires» (n° 5-4246)

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Les voix des experts se font de plus en plus nombreuses et fortes pour relativiser et même contester totalement la politique répressive en matière de cannabis. Leurs arguments sont de natures très diverses.*

inlichtingendiensten zouden zijn binnengedrongen in het gegevenscentrum van Saint-Ghislain, alsook in de verschillende communicatiekanalen op Belgisch grondgebied die het aansluiten op de andere centra van Google?

Overweegt ze om samen met haar Finse ambtgenoot na te gaan hoe de Finse en Belgische parketten op technisch en juridisch vlak zouden kunnen samenwerken om deze zorgwekkende zaak op te lossen, die eens te meer een gebrek aan beveiliging blootlegt in het beheer van persoonsgegevens, die nochtans fundamenteel is voor het respect voor de persoonlijke levenssfeer van de burgers en het economisch belang van onze ondernemingen?

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – *Het federaal parket heeft nog geen onderzoek ingesteld naar de vermeende inbreuken waarnaar u verwijst, waarvoor u zich baseert op inlichtingen van de Washington Post en zelf een verband legt met een gegevenscentrum van Google in Saint-Ghislain in België.*

Als het federaal parket in het bezit komt van concrete elementen die erop wijzen dat een inbreuk werd gepleegd, zal dienaangaande een onderzoek worden geopend, uiteraard binnen de bevoegdheden van het federaal parket.

De heer Benoit Hellings (Ecolo). – *Dit korte antwoord lijkt zeer sterk op het antwoord dat de eerste minister mij gegeven heeft op een vraag over hetzelfde onderwerp.*

Er zijn bewijzen. Er is het artikel van de Washington Post; Edward Snowden heeft WikiLeaks overigens zeer gedetailleerde inlichtingen gegeven. De banden tussen de diverse gegevenscentra, het PRISM-programma en MUSCULAR zijn volkomen toegankelijk voor de minister en het federaal parket. Op basis van deze gedetailleerde en concrete inlichtingen zou een initiatief kunnen worden genomen. Ik kan de URL bezorgen, die gemakkelijk toegankelijk is op internet, waarop de bewijselementen staan. De minister moet een uitdrukkelijk bevel geven aan het federaal parket, en dat parket moet een onderzoek instellen.

Ik begrijp dat het voor de minister en de eerste minister moeilijk is om op te treden tegen een zo machtige informatiemaatschappij, maar dat is een ander debat.

Ik vind dit een zeer ernstig feit. De opkomst van deze technologieën zal de persoonlijke levenssfeer steeds meer bedreigen. Google en de Verenigde Staten moeten begrijpen dat de persoonlijke levenssfeer en het economisch belang van onze ondernemingen niet terzijde kunnen worden geschoven onder druk of onder het mom van de tewerkstelling in Saint-Ghislain of elders.

Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de minister van Justitie over «de wijzigende inzichten inzake het beleid op het vlak van cannabis en soortgelijke drugs» (nr. 5-4246)

De heer Bert Anciaux (sp.a). – *De stemmen van diverse experts die het repressieve beleid inzake cannabis sterk en zelfs totaal relativeren, klinken steeds talrijker en luider. Hun argumenten zijn van heel uiteenlopende aard. Zo leiden de*

Ainsi la culture et la vente illégales, entre autres du cannabis et de la marijuana, ont-elles comme conséquences que les produits contiennent des matières très, et même trop, nocives. En outre le caractère illégal de ce commerce stimule le développement d'une criminalité grave et largement ramifiée. L'argument le plus décisif est que la politique répressive qui a été appliquée depuis des décennies n'a aucunement donné les effets escomptés. Au contraire, en général l'usage et l'abus des drogues illégales ont crû partout dans le monde, avec toutes les conséquences et les risques déjà décrits.

Récemment encore trois scientifiques flamands de plusieurs disciplines, le pharmacologue Jan Tytgat, l'économiste Paul de Grauwe et le criminologue Tom Decorte, ont fait un plaidoyer remarquable en faveur de la légalisation des drogues douces. Ils expliciteront davantage leur proposition bientôt mais le professeur Tytgat a déjà déclaré que les autorités feraient mieux de régir elles-mêmes la culture et la vente de cannabis de qualité pour mettre complètement hors-jeu la filière illégale grâce à une stratégie de vente et de prix bien pensée. Cette analyse et ce remède ne sont en rien révolutionnaires. En Uruguay et dans les États du Colorado et de Washington aux États-Unis, la légalisation est déjà un fait.

À une question précédente, la ministre répondit que l'approche actuelle n'est pas mise en question et que l'évolution esquissée ci-avant n'a pas été discutée ni à la conférence interministérielle sur les drogues ni à la cellule générale de politique de la drogue. Pourtant les trois professeurs expriment une opinion partagée par de très nombreux experts dans le monde.

Je ne pose pas cette question parce que je suis un partisan ou un opposant convaincu de la légalisation mais parce que je me préoccupe de trouver la meilleure manière d'aborder ce phénomène, en accordant de l'attention aux aspects relatifs à la santé publique et à la lutte contre la criminalité.

Comment la ministre évalue-t-elle le plaidoyer récent des trois professeurs flamands, qui, chacun dans sa discipline : la toxicologie, l'économie et la criminologie, estiment que la politique actuelle sur le cannabis est inefficace et inefficente, et plaident en guise d'alternative pour la légalisation et la création d'une régie active de production et de vente de ces produits.

Ces analyses et ces propositions, qui ont déjà été faites et appliquées dans le monde, ont-elles entre-temps été discutées à la conférence interministérielle sur les drogues et à la cellule générale politique de la drogue ? Si oui, dans quel sens se dirigent les avis ? Quels sont les arguments qui ont été décisifs ? Si non, comment la ministre explique-t-elle que ces acteurs cruciaux ne se penchent pas sur un phénomène particulièrement important socialement et scientifiquement ? Quelles initiatives concrètes la ministre prendra-t-elle, dans quel délai et selon quelle méthode ?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – *J'ai effectivement pris connaissance du plaidoyer des trois professeurs en question. Ils présentent de manière assez unilatérale la politique actuelle de la drogue dans notre pays comme une politique de pure répression. Ce n'est pas le cas !*

La politique belge est équilibrée et multidisciplinaire ; elle repose sur des bases scientifiques. L'usage de drogue est

illegale kweek en verkoop van onder meer cannabis en marihuana tot producten die erg veel en zelfs te veel schadelijke stoffen bevatten. Daarnaast vormt het illegale karakter van die handel een basis voor wijdvertakte en ernstige criminaliteit. Het meest doorslaggevende argument is dat het repressieve beleid dat al decennia wordt gevoerd geenszins de verhoopte effecten sorteert. Wel integendeel, in het algemeen stijgen het gebruik en het misbruik van illegale drugs wereldwijd, met alle eerder geschetste gevaren en gevolgen.

Recent nog hielden drie Vlaamse wetenschappers uit diverse disciplines, de farmacoloog Jan Tytgat, de econoom Paul De Grauwe en de criminoloog Tom Decorte, een opvallend pleidooi voor een legalisering van softdrugs. Ze zullen hun voorstel binnenkort meer uitgebreid toelichten, maar eerder al stelde professor Tytgat dat de overheid best zelf de kweek van goede cannabis zou regisseren om via een slimme prijs- en verkoopstrategie het illegale circuit compleet buiten spel te zetten. Die analyse en remedie zijn niet revolutionair. In Uruguay en de VS-staten Colorado en Washington, is legalisering al een feit.

In een eerder antwoord stelde de minister dat de huidige aanpak niet in vraag wordt gesteld en dat de hierboven geschetste evolutie noch op de interministeriële conferentie Drugs, noch op de algemene cel Drugsbeleid aan bod is gekomen. Nochtans vertolken de drie professoren een mening die wereldwijd door heel wat experts wordt gedeeld.

Ik stel deze vraag niet omdat ik een overtuigd voor- of tegenstander van legalisering ben, maar wel vanuit mijn bekommernis om op de meest adequate wijze met het fenomeen om te gaan, waarbij ook aandacht moet gaan naar de volksgezondheid en de criminaliteitsbestrijding.

Hoe apprecieert en evalueert de minister het recente pleidooi van drie Vlaamse professoren, die elk vanuit hun eigen discipline – toxicologie, economie en criminologie – het huidige cannabisbeleid als inefficiënt en ondoeltreffend veroordelen en bij wijze van alternatief pleiten voor een legalisering en een actieve regie van de productie en de verkoop van die producten?

Zijn die analyses en remedies, die eerder al werden gelanceerd en ook wereldwijd worden geopperd en toegepast, ondertussen al aan bod gekomen op de interministeriële conferentie Drugs en de algemene cel Drugsbeleid? Zo ja, welke richting gaat het standpunt uit? Welke argumenten worden als doorslaggevend beschouwd? Zo niet, hoe verklaart de minister dat die cruciale actoren zich niet over dit bijzonder relevant maatschappelijke en wetenschappelijke fenomeen buigen? Welke concrete initiatieven zal de minister zelf nemen, binnen welke termijn en volgens welke methodiek?

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – Ik heb inderdaad kennis genomen van het pleidooi van de drie betrokken professoren. Ze stellen het huidige drugsbeleid in ons land echter nogal eenzijdig voor als een zuiver repressief beleid. Dat is niet het geval!

Het Belgische beleid is evenwichtig en multidisciplinair en het maakt gebruik van wetenschappelijke evidentie.

essentiellement considéré comme un problème de santé et nous investissons beaucoup dans la prévention, la détection précoce, l'intervention précoce, la limitation des dommages, le traitement et la réintégration. Les utilisateurs de drogues sont dans la plupart des cas orientés vers les services d'aide.

La Justice apporte sa pierre à cet édifice. Nous avons plusieurs projets pilotes en cours sur le terrain, comme les soins probatoires et la Chambre des stupéfiants. On y fait le lien entre les soins et le traitement pénal ou la sortie du système pénal, précisément pour traiter le problème sous-jacent.

La simple répression ciblée sur l'utilisateur n'est qu'un dernier recours pour la Justice et vise surtout à punir les actes criminels liés à la drogue ou les criminels qui s'enrichissent sans scrupules aux dépens de la santé des autres. La répression des producteurs et des commerçants reste pour cette raison cruciale.

La politique belge est une politique globale et équilibrée qui est également défendue au niveau européen. Le principe et les piliers de notre stratégie de lutte contre la drogue me paraissent de toute façon justes.

En ce qui concerne les risques sanitaires de l'utilisation du cannabis je renvoie à la réponse de ma collègue de la Santé publique.

Pour finir, je pense que la cellule générale de politique sur les drogues est le lieu adéquat pour discuter de ces éléments parce que tous les partenaires des différents niveaux de pouvoirs y sont représentés.

Le 14 janvier, cette cellule poursuivra l'analyse de notre politique du cannabis et fixera les étapes ultérieures. Les éléments que les trois professeurs avancent dans leur plaidoyer seront sans aucun doute pris en considération dans la réflexion globale.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *En tout cas, il est bon que le projet soit discuté à la cellule générale de politique sur les drogues.*

La ministre souligne à juste titre que la politique belge en matière de drogues n'est pas simplement répressive, quoiqu'à certains endroits, dont la ville où habite la ministre, la tendance soit à la répression, également à l'encontre des utilisateurs.

Pour le reste ce débat important doit être alimenté par des experts. La ministre m'a assuré que ce sera le cas.

Demande d'explications de M. Patrick De Groote à la ministre de la Justice sur «la réhabilitation des soldats internés aux Pays-Bas pendant la Première Guerre mondiale» (n° 5-4264)

M. Patrick De Groote (N-VA). – *En 2014, nous commémorerons la Grande guerre. Le moment est donc bien choisi pour poser ma question.*

Durant la guerre de mouvement relativement brève qui a

Drugsgebruik wordt daarbij in essentie beschouwd als een gezondheidsprobleem en er wordt dan ook sterk geïnvesteerd in preventie, vroegdetectie, vroeginterventie, schadebeperking, behandeling, en re-integratie. De drugsgebruiker wordt in de meeste gevallen naar de hulpverlening doorverwezen.

Ook Justitie draagt in dit proces haar steentje bij. Er zijn diverse proefprojecten op het terrein, zoals de proefzorg en de drugsbehandelingskamers. Daarbij wordt de link gelegd tussen de hulpverlening en de strafrechtelijke afhandeling of de alternatieve uitstroom uit de strafrechtsketen, precies om het onderliggende probleem aan te pakken.

De loutere repressie ten aanzien van de gebruiker is voor Justitie een ultieme remedie en is vooral gericht op de bestraffing van druggerelateerde criminele handelingen of op de criminelen die zich gewetenloos verrijken ten koste van de gezondheid van anderen. Repressie van producenten en handelaars blijft daarom cruciaal.

Het Belgische beleid staat dus voor een globale en evenwichtige aanpak die ook op Europees niveau wordt verdedigd. Het principe en de pijlers van ons drugsbeleid lijken mij alvast de juiste te zijn.

Wat betreft de gezondheidsrisico's van het gebruik van cannabis verwijs ik alvast naar het antwoord van mijn collega van Volksgezondheid.

Ten slotte meen ik dat de algemene cel Drugsbeleid het juiste forum is om die elementen te bespreken en te behandelen omdat alle partners van de verschillende bestuursniveaus erin zijn vertegenwoordigd.

Op 14 januari zal de algemene cel Drugsbeleid de analyse van ons cannabisbeleid voortzetten en de verdere stappen vastleggen. De elementen die de drie professoren in hun pleidooi aanreiken, zullen ongetwijfeld in de globale reflectie worden meegenomen.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Het is sowieso een goede zaak dat het onderwerp bij de algemene cel Drugsbeleid aan bod zal komen.

De minister stelt terecht dat het Belgische drugsbeleid niet zuiver repressief is, hoewel er op bepaalde plaatsen – waaronder de stad van de minister – een tendens in die richting is, ook ten aanzien van de drugsgebruikers.

Voor het overige moet dit belangrijke debat door deskundigen worden gevoerd. De minister heeft me verzekerd dat dit het geval zal zijn.

Vraag om uitleg van de heer Patrick De Groote aan de minister van Justitie over «het eerherstel van de tijdens de Eerste Wereldoorlog in Nederland geïnterneerde soldaten» (nr. 5-4264)

De heer Patrick De Groote (N-VA). – In 2014 herdenken we de Grote Oorlog. Dit is een gepast ogenblik voor mijn vraag.

Tijdens de relatief korte bewegingsoorlog die aan de latere stellingenoorlog aan de IJzer voorafging, staken duizenden

précédé la guerre de position sur l'Yser, des milliers de soldats belges et anglais ont passé la frontière néerlandaise afin d'échapper à la captivité en Allemagne. Cela s'est principalement produit au cours de deux périodes : en août 1914 après de durs combats près de Liège et en octobre 1914, lors de la capitulation d'Anvers.

Les quelque 70 000 soldats, chargés de défendre la ville d'Anvers, ont été laissés sans instruction après la capitulation de la ville. Une petite partie d'entre eux ont réussi à rejoindre les troupes belges et quelque 20 000 soldats belges ont été faits prisonniers. Environ 40 000 soldats belges se sont enfuis aux Pays-Bas pour échapper aux camps de prisonniers. Leur intention était de passer aux Pays-Bas et ensuite, après un détour en Grande-Bretagne, de rejoindre les troupes belges. Sept mille d'entre eux ont réussi dans cette entreprise.

Environ 33 000 soldats belges ont toutefois été confrontés à un nouveau phénomène : ils ont été désarmés aux Pays-Bas et enfermés dans des camps d'internement jusqu'en 1919. Au terme de la guerre, les 1 600 soldats anglais internés ont reçu le statut de prisonniers de guerre. La plupart des officiers belges internés ont été mis hors de cause. Seuls 61 d'entre eux ont été punis. Mais les simples soldats belges internés ont été systématiquement qualifiés de déserteurs après la guerre. On leur a refusé les droits d'anciens combattants.

La ministre de la Justice a récemment fait une ouverture en faveur de la réhabilitation des soldats belges souffrant d'obusite qui ont été exécutés durant la Première Guerre mondiale afin de servir d'exemple aux autres soldats. La ministre a en effet renvoyé au Comité scientifique consultatif qui doit accompagner et aider grâce à son expertise le gouvernement fédéral et le Comité d'organisation de la Commémoration de la première guerre mondiale.

Je voudrais citer August De Block, sénateur du Parti socialiste belge, qui fit partie de ces internés. Le texte est extrait des Annales parlementaires : « Pour moi, comme pour beaucoup d'autres, il ne s'agit pas de recevoir la rente qui est octroyée. Nous sommes convaincus, la plupart d'entre nous du moins, que nous avons fait ce que nous avons pu et, quarante ans plus tard, nous souffrons encore du blâme qui a frappé de bons soldats qui estiment avoir accompli leur devoir. Nous demandons simplement à être réhabilités et à être traités de la manière que nous pensons être juste. »

La ministre prendra-t-elle une initiative gouvernementale, à l'occasion de la commémoration de la Première Guerre mondiale, afin de présenter des excuses sincères aux proches des victimes d'internement dans les camps de détention aux Pays-Bas, des personnes auxquelles ont ensuite été refusés des années durant leurs droits d'anciens combattants à cause d'une erreur judiciaire de l'État belge ?

Si la ministre n'a pas cette intention, reprendra-t-elle alors dans un dossier et soumettra-t-elle au Comité d'organisation de la Commémoration de la première guerre mondiale la proposition de résolution qui a été déposée à la Chambre par M. De Wever, puis par moi-même au Sénat, durant la législature précédente ?

Belgische en Engelse soldaten de Nederlandse grens over om krijgsgevangenschap in Duitsland te vermijden. Dat gebeurde voornamelijk tijdens twee periodes: in augustus 1914 na zware gevechten bij Luik en in oktober 1914 bij de capitulatie van Antwerpen.

De ongeveer 70 000 Belgische soldaten die instonden voor de verdediging van de stad Antwerpen werden na de capitulatie plots aan hun lot overgelaten. Ze kregen geen bevelen meer. Maar een klein deel kon zich tijdig terugtrekken. Ongeveer 20 000 Belgische soldaten werden krijgsgevangen genomen. Ongeveer 40 000 Belgische soldaten namen de vlucht naar Nederland om te ontsnappen aan de krijgsgevangenschap. Hun plan bestond erin via Nederland of langs een omweg door het Verenigd Koninkrijk opnieuw aansluiting te zoeken bij de Belgische troepen. Zo'n zeventuizend slaagden daarin.

Ongeveer 33 000 Belgische soldaten werden echter geconfronteerd met een nieuw fenomeen: ze werden in Nederland ontwapend en tot 1919 opgesloten in interneringskampen. De 1600 geïnterneerde Engelse soldaten kregen na de oorlog het statuut van krijgsgevangene. Het merendeel van de geïnterneerde Belgische officieren ging vrijuit – slechts 61 kregen een straf. Alleen de geïnterneerde gewone Belgische soldaten werden na de oorlog systematische als deserteur bestempeld en hun rechten als oud-strijder werden hen ontnomen.

Recent maakte de minister van Justitie een opening voor eerherstel van de aan shellshock lijdende Belgische soldaten die tijdens de Eerste Wereldoorlog werden geëxecuteerd om een voorbeeld te stellen aan de andere soldaten, door te verwijzen naar het Raadgevend Wetenschappelijk Comité dat de federale regering en het Organisatiecomité voor de herdenking van de Eerste Wereldoorlog deskundig moet begeleiden en helpen.

Ik citeer uit de *Parlementaire Handelingen* een van de geïnterneerden, een zekere August De Block uit Sint-Niklaas, die later senator is geworden voor de toenmalige Belgische Socialistische Partij: “Voor mij, zoals voor vele anderen, gaat het er niet om de rente te ontvangen die wordt toegekend. Wij zijn overtuigd — de meesten onder ons althans — dat wij gedaan hebben wat wij konden, en het doet ons pijn dat veertig jaar later nog een blaam weegt op goede soldaten die menen hun plicht te hebben gedaan. Wij vragen alleen rechtsherstel en wensen te worden behandeld op de manier waarop wij denken recht te hebben.”

Wil de minister naar aanleiding van de herdenking van de Grote Oorlog een initiatief nemen om oprechte excuses aan te bieden aan de nabestaanden van de slachtoffers die in de Nederlandse gevangenkampen werden geïnterneerd en aan wie vervolgens door een justitiële dwaling van de Belgische Staat jarenlang hun rechten als oud-strijder werden ontnomen?

Mocht de minister dat niet zinnens zijn, zal zij dan het voorstel van resolutie dat tijdens de vorige regeerperiode door de heer De Wever in de Kamer werd ingediend en tijdens deze regeerperiode door mijzelf in de Senaat, in een dossier opnemen en voorleggen aan het Organisatiecomité voor de herdenking van de Eerste Wereldoorlog?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – *J'ai en effet, conjointement avec le premier ministre, fait une ouverture pour transmettre le dossier de la réhabilitation des soldats belges qui ont été exécutés durant la Première Guerre mondiale au Comité scientifique consultatif qui doit accompagner et assister le gouvernement fédéral et le Comité d'organisation de la commémoration de la première guerre mondiale.*

Il me semble indiqué de suivre la même voie pour le dossier complexe des soldats internés aux Pays-Bas, mais je ne veux pas m'y engager sans consulter mon collègue de la Défense nationale. Il s'agit en effet, davantage que dans le cas des personnes exécutées, d'une affaire qui relève en premier lieu du statut du prisonnier de guerre et de celui d'ancien combattant. Administrativement, cela dépend de la Direction générale Victimes de guerre du SPF Sécurité sociale, sur laquelle le ministre de la Défense nationale exerce la tutelle. M. De Groote devrait donc s'adresser au ministre De Crem pour ces aspects de sa question.

M. Patrick De Groote (N-VA). – *Je remercie la ministre pour sa proposition. Qu'elle veuille se concerter avec le ministre de la Défense ne me pose aucun problème. J'espère que la ministre transférera rapidement le dossier de sorte que nous puissions encore en voir les effets durant l'année de commémoration de la Grande Guerre.*

La seule chose que l'on puisse reprocher à ces soldats est de n'avoir pas lu le Moniteur belge de 1907 où furent publiés les textes des conventions de la deuxième conférence de la paix de La Haye. Mais, pour leur part, ils sont fondés à reprocher à l'État belge sa politique pénale : des 407 officiers internés aux Pays-Bas, seuls 61 furent punis et les autres ne subirent qu'un blâme, mais les quelque 33 000 simples soldats internés ont tous été punis, et ont été emprisonnés jusqu'en 1919 dans de dures conditions. Cela n'aurait jamais dû se passer ainsi. Il faut s'excuser auprès des proches pour cette erreur de la Justice.

Demande d'explications de M. Bert Anciaux à la ministre de la Justice sur «les retards de paiement à la Justice» (n° 5-4302)

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Fin novembre, un médecin légiste a livré aux médias un témoignage consternant sur sa relation d'affaires avec le SPF Justice. Ce genre de nouvelle n'est pas rare. Ce médecin légiste indépendant ne jouit non seulement d'une bonne réputation parmi ses homologues, mais il exerce aussi sa profession depuis quinze ans. Dans ce cadre, il est disponible jour et nuit et son épouse a toujours travaillé avec lui sans être rémunérée. Or, ce médecin légiste vit au seuil de la pauvreté car il a pour près de 70 000 euros de factures impayées en attente à la Justice. Du fait de ce retard, il a dû contracter un prêt afin d'assurer sa subsistance et couvrir les nombreux frais et déplacements liés à sa profession.*

Cet exemple, tiré du vécu, illustre le malaise que connaît la Justice. J'ai déjà interrogé la ministre à de multiples reprises, y compris sur les retards de paiements à toutes sortes d'experts extérieurs. De ce point de vue, la pagaille est telle à

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – Ik heb inderdaad, samen met de eerste minister, recent een opening gemaakt voor het eerherstel van de Belgische soldaten die tijdens de Eerste Wereldoorlog werden geëxecuteerd, door te verwijzen naar het Raadgevend Wetenschappelijk Comité dat de federale regering en het Organisatiecomité voor de herdenking van de Eerste Wereldoorlog moet begeleiden en helpen.

Het lijkt me wenselijk in deze complexe problematiek van de in Nederland geïnterneerde soldaten dezelfde weg te bewandelen, maar ik wil dat niet doen zonder mijn collega van Landsverdediging daarin te kennen. Het betreft immers, meer nog dan bij de kwestie van de geëxecuteerden, een aangelegenheid die in de eerste plaats het statuut van krijgsgevangene en dat van oud-strijder betreft. Administratief vallen zij onder de directie-generaal Oorlogsslachtoffers van de FOD Sociale Zekerheid, waarop de minister van Landsverdediging toezicht uitoefent. De heer De Groote wendt zich dus best tot minister De Crem voor die aspecten van zijn vraag.

De heer Patrick De Groote (N-VA). – Ik dank de minister voor haar voorstel. Ik heb er uiteraard geen probleem mee dat ze overleg wil plegen met de minister van Landsverdediging. Ik hoop dat de minister dit dossier zo vlug mogelijk zal doorspelen zodat we nog tijdens het herdenkingsjaar van de Grote Oorlog resultaten kunnen zien.

Het enige wat die soldaten kan worden verweten, is dat ze het *Belgisch Staatsblad* van 1907 waarin de verdragen van de Tweede Haagse Vredesconferentie waren gepubliceerd, niet hebben gelezen. De Belgische Staat van haar kant kan wel haar strafbeleid worden verweten: van de 407 in Nederland geïnterneerde officieren kregen maar 61 een straf en de anderen een blaam, maar de ongeveer 33 000 geïnterneerde gewone soldaten kregen wel een straf, ook al werden ze tot 1919 in barre omstandigheden opgesloten. Dat had nooit mogen gebeuren. Voor dit justitieel dwalen is een algemeen excuus aan de nabestaanden gepast.

Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de minister van Justitie over «de betalingsachterstanden bij Justitie» (nr. 5-4302)

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Eind november legde een wetsdokter in de media een schrijnend getuigenis af over zijn zakelijke relatie met de FOD Justitie. Dergelijke berichten krijgen we geregeld. Deze zelfstandige wetsdokter geniet niet alleen een goede reputatie onder zijn ambtgenoten, hij oefent zijn beroep ook al vijftien jaar uit. Daarbij staat hij dag en nacht paraat en werkt zijn echtgenote al die tijd onbezoldigd mee. Juist deze wetsdokter leeft momenteel blijkbaar op de rand van de armoede, omdat er bij de FOD Justitie alleen al van hem voor bijna 70 000 euro onbetaalde facturen liggen te wachten. Door deze achterstand moest hij een extra lening aangaan om in zijn levensonderhoud te voorzien, maar ook om de vele kosten en verplaatsingen verbonden aan zijn job te kunnen betalen.

Deze casus, een uit het leven gegrepen voorbeeld, illustreert de malaise waarin Justitie verkeert. Al zoveel malen heb ik de

la Justice que l'on a bien des difficultés à l'imaginer, et pourtant elle était prévisible. J'ai la conviction que mon devoir de parlementaire est de revenir encore et toujours poser ce type de questions, non sans un certain cynisme, même si cela ressemble à de l'entêtement.

La ministre est-elle au courant de ce cas et confirme-t-elle la terrible réalité de la situation ? Comment remédiera-t-elle à court terme au problème des retards de paiement ? Se rend-elle compte que de telles situations font à nouveau apparaître la Justice comme un fatras ingérable ? Comment se fait-il que la Justice ne parvienne pas à organiser un planning financier adéquat alors que ces dépenses sont parfaitement prévisibles ? Quelles sont les raisons profondes du dysfonctionnement structurel d'un service public aussi important ? Comment la ministre peut-elle continuer à prendre ses responsabilités en la matière ? Combien de temps encore pourra-t-elle continuer à justifier un SPF qui accumule les erreurs ?

Mme Inge Faes (N-VA). – *Je voudrais enchaîner brièvement. La ministre n'est pas sans savoir que cette matière m'intéresse particulièrement. Avec le groupe de travail Statut des experts en matière pénale, dont je suis présidente, nous avons consacré une grande attention au problème de paiement des experts.*

Notre collègue Anciaux demande quelle solution la ministre envisage à court terme. Nous avons peut-être trop recherché des solutions à court terme. Chaque fois qu'une catégorie se plaint, on effectue un paiement intermédiaire mais ce n'est pas une bonne façon de travailler et cela décourage profondément les acteurs de terrain. Récemment, je me suis encore entretenue de cette question avec de nombreux experts. Ils disent qu'ils ne peuvent plus former de nouveaux collègues, et que plus personne n'est intéressé, parce qu'ils ne savent pas s'ils seront payés un jour.

La ministre estime-t-elle qu'on pourra entamer à court terme les discussions concernant le rapport du groupe de travail sur le statut des experts en matière pénale ?

M. le président. – *Ce problème n'est pas nouveau. Je siége au parlement depuis 2003. Jusqu'en 1988, j'étais magistrat et le problème des retards de paiement existait déjà. Les gouvernements et les ministres sont donc confrontés à la question depuis de nombreuses années. Il s'agit à présent de savoir quand elle pourra être résolue. Le risque de voir les experts interrompre leur activité est réel.*

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – *Dans ce dossier, il importe de mentionner d'abord quelques faits.*

De plus en plus de délits sont résolus grâce à la science. Souvent, les nouvelles techniques permettent actuellement de clarifier certains éléments, y compris dans des dossiers importants et non résolus du passé. C'est tout à fait positif, mais cela engendre des coûts et les frais de justice augmentent d'année en année.

L'Ordre judiciaire décide de manière indépendante du nombre d'expertises nécessaires. Le rapport de la commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire révèle qu'il y a des différences majeures entre les arrondissements

minister ondervraagd, ook over de achterstand in de betaling van allerlei externe experts. Justitie toont zich daarin – en ik weet hoe pijnlijk dat klinkt – een onvoorstelbare, maar jammer genoeg wel voorspelbare puinhoop. Ik heb de overtuiging dat ik als parlementslid de plicht heb dit soort van vragen, met een glimp van bedwingbaar cynisme op de achtergrond, telkens weer te stellen, hoe koppig ik daardoor ook lijk.

Kent de minister dit specifieke geval en bevestigt ze de schrijnende realiteit die eruit blijkt? Hoe zal ze de betalingsachterstanden op korte termijn wegwerken? Beseft de minister dat zulke verhalen Justitie weerom als een onbeheersbare puinhoop ten tonele voert? Hoe komt het toch dat Justitie er niet in slaagt een adequate financiële planning te hanteren, ook al zijn deze uitgaven zeer goed voorspelbaar? Waar liggen de kernoorzaken van het gewoonweg structureel falen van een zo belangrijke overheidsdienst? Hoe kan de minister hiervoor verantwoordelijkheid blijven opnemen, hoelang kan ze deze steeds opnieuw flaterende organisatie blijven goedpraten?

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – Ik wil hier kort op inpikken. De minister weet dat de materie me na aan het hart ligt. Met de werkgroep Statuut van de deskundigen in strafzaken, waarvan ik voorzitter ben, hebben we ook heel veel aandacht besteed aan de problematiek van de betaling van deskundigen.

Collega Anciaux vraagt welke oplossing de minister ziet op korte termijn. Misschien hebben we al te veel naar oplossingen op korte termijn gezocht. Elke keer dat er een groep klaagt, volgt er een tussentijdse betaling, maar dat is geen goede manier van werken en ontmoedigt ook enorm de mensen op het veld. Onlangs had ik daarover nog een gesprek met heel wat deskundigen. Ze zeggen dat ze geen nieuwe mensen kunnen opleiden en dat niemand nog geïnteresseerd is, omdat ze niet weten of ze ooit zullen worden betaald.

Denkt de minister dat er op korte termijn kan worden gestart met de bespreking van het verslag van de werkgroep over het statuut van deskundigen?

De voorzitter. – Deze problematiek is oud. Sinds 2003 zit ik in het parlement, tot 1988 was ik magistraat en ook toen al was er het probleem van de betalingsachterstand. Regeringen en ministers worstelen er dus al vele jaren mee. De vraag is nu wanneer het zal worden opgelost. Het gevaar bestaat dat de deskundigen zullen afhaken.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – In dit dossier is het belangrijk eerst enkele feiten te geven.

Steeds meer misdrijven worden opgelost dankzij de wetenschap. Ook in grote dossiers uit het verleden die onopgelost bleven, kan men vaak met nieuwe technieken bepaalde elementen uitklaren. Dat is een goede zaak, maar er zit natuurlijk ook een kostenplaatje aan vast. De gerechtskosten nemen elk jaar toe.

De rechterlijke orde beslist onafhankelijk hoeveel expertises er nodig zijn. Uit het rapport van de commissie voor de Modernisering van de rechterlijke orde blijkt dat er tussen de gerechtelijke arrondissementen onderling ook zeer grote

judiciaires, trop importantes en fait pour pouvoir être expliquées. Il va de soi que les arrondissements ne seront jamais tout à fait sur le même pied. Un dossier lourd et complexe avec de nombreuses pièces à conviction et de nombreuses victimes, comme pour le drame qui s'est produit dans une crèche de Termonde, engendre naturellement une augmentation énorme des coûts.

Les factures arrivent progressivement, mais ce n'est qu'à la fin de l'année, après la confection du budget, que nous constatons l'ampleur du problème du paiement.

Qu'avons-nous fait à ce jour ? Dès le début, j'ai envisagé en priorité quelques réformes structurelles afin de permettre à la Justice de continuer à payer ces coûts en hausse. Ainsi, nous avons réduit de moitié le coût des écoutes téléphoniques, ce qui a rapporté 5,5 millions d'euros au gouvernement. Toutes les réformes structurelles visent à contenir cette augmentation exponentielle. Une réduction est hors de portée. Grâce à un appel d'offres européen, nous avons pu faire passer le coût des analyses ADN de 300 à 30 euros par analyse. Nous avons installé un système de vidéoconférence au parquet fédéral, qui engendre une économie de 2 millions d'euros sur les commissions rogatoires.

Toutes ces réformes structurelles doivent nous permettre de continuer à effectuer des analyses ADN, à procéder à des écoutes téléphoniques et à travailler sur commission rogatoire. Les réunions préparatoires peuvent toutes se dérouler en vidéoconférence et il n'est plus nécessaire de se rendre sur place.

Nous avons rationalisé les frais de justice en matière pénale et les avons adaptés aux prix appliqués sur le marché privé et au niveau de la police. Le double tarif qui valait par le passé pour la nuit et le week-end a été ramené à une fois et demie le tarif normal comme à la police. Les catégories de paiement pour les traducteurs et les interprètes ont été adaptées à la réalité du jour. Les langues marocaine, turque et polonaise n'étant plus aujourd'hui « particulièrement difficiles à trouver », nous les avons intégrées dans une catégorie inférieure, moins chère. Ces adaptations génèrent un gain de 1,5 million d'euros.

Nous nous occupons également d'un système informatique visant à comparer les frais de justice entre les arrondissements judiciaires. Actuellement, les données sont encore traitées manuellement ; le nouveau système informatique nous donnera un meilleur aperçu des augmentations et des montants exceptionnellement élevés.

Je me suis toujours concentrée sur ces questions car il s'agit de problèmes hérités du passé. Je n'en fais pas le reproche à mes prédécesseurs ; mon successeur pourrait faire de même avec moi.

Ce dossier n'est pas nouveau. J'ai également hérité d'une montagne de factures, que j'ai mises sur la table lors de chaque contrôle budgétaire et confection de budget. Dans un rapport, la Cour des comptes signale qu'en dépit du fait que diverses mesures aient été prises par l'administration et le gouvernement pour maîtriser ces frais, le montant des factures impayées ne cesse de croître. Malgré nos efforts, nous avons encore du pain sur la planche.

À la fin de l'année dernière, nous avons encore libéré 11,5

verschillen zijn, eigenlijk te groot om verklaarbaar te zijn. Natuurlijk zullen de arrondissementen nooit helemaal op één lijn zitten. Een zwaar en complex dossier met heel veel bewijsmateriaal en heel veel slachtoffers, bijvoorbeeld het drama in het kinderdagverblijf in Dendermonde, veroorzaakt uiteraard een enorme toename van de kosten.

Facturen komen geleidelijk binnen, maar pas op het einde van het jaar, na de budgetopmaak, zien we hoe groot het probleem van de betalingen is.

Wat hebben we tot nog toe gedaan? Voor mij kregen vanaf het begin enkele structurele hervormingen prioriteit om de stijgende kosten betaalbaar te houden. Zo hebben we de prijs van de telefoontap gehalveerd. Dat heeft de regering 5,5 miljoen euro opgebracht. Alle structurele hervormingen zijn ook bedoeld om de exponentiële stijging af te toppen. Een daling zullen we nooit krijgen. Dankzij een Europese aanbesteding hebben we de prijs voor DNA-analyses kunnen laten zakken van 300 naar 30 euro per analyse. Bij het federaal parket hebben we een systeem voor videoconferentie geïnstalleerd. Op rogatoire commissies levert dat een besparing van 2 miljoen euro op.

Al deze structurele hervormingen moeten ervoor zorgen dat we DNA-analyses kunnen blijven uitvoeren, telefoons kunnen blijven aftappen en met rogatoire commissies kunnen blijven werken. Alleen kunnen alle voorbereidende vergaderingen nu via livestreaming verlopen en moet men daarvoor niet ter plaatse gaan.

We hebben de gerechtskosten in strafzaken gerationaliseerd, aangepast aan de prijzen die op de privémarkt en bij de politie worden gehanteerd. Voor nacht- en weekendwerk gold vroeger een dubbel tarief, nu is 1,5 keer de normale prijs, net zoals bij de politie. Betalingscategorieën voor vertalers en tolken werden aangepast aan de realiteit van vandaag. Marokkaans, Turks en Pools zijn vandaag niet langer "uitzonderlijk moeilijk te vinden talen". We hebben ze dus in een lagere categorie ingedeeld en bijgevolg goedkoper gemaakt. Ook die aanpassingen zijn goed voor een winst van 1,5 miljoen euro.

We zijn ook bezig met een informaticasysteem voor de vergelijking van de gerechtskosten tussen gerechtelijke arrondissementen. Nu worden de gegevens nog manueel verwerkt, met de nieuwe informatica krijgen we een beter zicht op eventuele stijgingen en uitschieters.

Ik heb me altijd op deze zaken gefocust, omdat we inderdaad nog met een erfenis uit het verleden zitten. Dat is geen verwijt aan mijn voorgangers; mijn opvolger zal mij immers hetzelfde "verwijt" kunnen toesturen.

Dit dossier gaat al lang mee. Ook ik heb een berg facturen geërfd. Bij elke begrotingscontrole en -opmaak heb ik ze op tafel gelegd. In een rapport zegt het Rekenhof: "Hoewel zowel de administratie als de regering al diverse maatregelen heeft genomen voor een efficiëntere beheersing van de gerechtskosten, wijst het Rekenhof op het steeds toenemende bedrag aan onbetaalde facturen." We doen dus wel inspanningen, maar we zijn er nog niet.

Eind vorig jaar hebben we voor het betalen van de experts 11,5 miljoen euro vrijgemaakt, omdat dat een van mijn prioriteiten is. In het totaal hebben we 20 miljoen euro

millions d'euros pour le paiement des experts, une de mes priorités. Au total, nous avons libéré 20 millions d'euros pour payer les factures les plus importantes, sur des terrains où nous ne voulons prendre aucun risque. Les paiements concernaient principalement des traducteurs, interprètes et experts judiciaires, qui sont souvent des indépendants. À propos de l'exemple cité par M. Anciaux et tiré de la presse, je signale que le SPF Justice a, par la suite, rectifié la situation. L'intéressé s'est vu remboursé toute une série de factures à concurrence d'environ 65 000 euros et en réalité, les problèmes relatés par la presse n'étaient pas dus aux factures impayées.

Des budgets ont été libérés et nous pouvons exécuter les paiements mais nous devons également continuer à travailler à des solutions structurelles. L'informatisation aura certainement un effet positif sur ce plan, mais ce ne sera pas pour cette année. En ce qui concerne les écoutes téléphoniques, nous avons déjà obtenu des résultats l'année dernière ; pour les analyses ADN et les traducteurs-interprètes, les changements seront perceptibles cette année.

Nous prenons de très nombreuses mesures pour pouvoir continuer à recourir à toutes ces techniques essentielles. Par le passé, les délits étaient plutôt résolus grâce à des témoignages, mais ces dernières années, un énorme glissement s'est opéré vers les preuves matérielles telles que les analyses ADN et les tests sanguins, entre autres parce que les bases de données sont de plus en plus étendues et que nous avons accès aux banques de données européennes. Nous ne devons pas réduire le recours à toutes ces techniques, car elles sont vraiment indispensables, mais nous devons faire en sorte de les rendre abordables.

M. Bert Anciaux (sp.a). – Les aspects relevés par la ministre sont corrects et justifiés et je la remercie pour tous les efforts consentis. Les frais augmentent effectivement et nous savons que cela ne fera que continuer, mais nous devons faire en sorte qu'il y ait aussi davantage de moyens sur le plan structurel.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – Mais nous devons également agir sur les prix. Si une analyse ADN est dix fois moins chère ailleurs, nous devons les faire à cet endroit, car alors nous pourrions faire exécuter davantage d'analyses pour le même prix.

M. Bert Anciaux (sp.a). – Je suis d'accord avec vous et je me réjouis des efforts entrepris par la ministre pour réaliser des économies structurelles. Cela relève d'ailleurs de la responsabilité de tous les partis politiques. Il faut à présent faire en sorte que la Justice cesse de courir après les faits que des moyens suffisants soient dégagés. Si nous voulons une société plus sûre, nous devons investir davantage dans la Justice.

M. le président. – Je répète depuis des années qu'en Belgique, la Justice est un département sinistré. Même s'il y a – heureusement ! – de temps en temps des sapeurs-pompiers, ce département a toujours été sinistré. Il faut du courage pour accepter le portefeuille de la Justice !

vrijgemaakt om de belangrijkste facturen, op terreinen waar we geen risico's willen nemen, te betalen. Het geld ging vooral naar vertalers, tolken en gerechtsdeskundigen, die vaak ook zelfstandigen zijn. Ik wil er wel op wijzen dat er op het voorbeeld dat de heer Anciaux uit de krant aanhaalde, nadien een rechtzetting is gekomen van de FOD Justitie. Betrokkene had een heel aantal van zijn facturen, voor zo'n 65 000 euro, wel betaald gekregen en de problemen die in het krantenartikel aan bod kwamen, vonden niet hun oorsprong in onbetaalde facturen. De realiteit was dus anders dan wat de krant schreef.

Er zijn budgetten vrijgemaakt, we kunnen de betalingen uitvoeren en daarnaast moeten we blijven voortwerken aan structurele oplossingen. De informatisering zal echt vruchten afwerpen, al zal dat nog niet voor dit jaar zijn. In de telefoontap hadden we vorig jaar al resultaat; op het vlak van DNA-analyses en vertalers-tolken zullen we dit jaar veranderingen zien.

We nemen heel wat maatregelen, omdat ik de kracht van al die technieken niet wil verliezen. Vroeger werden misdaden vaker opgelost door verklaringen van mensen, maar de voorbije jaren zien we een enorme verschuiving naar fysiek materiaal, zoals DNA- en bloedanalyses, ook omdat de databanken steeds uitgebreider worden en we aangesloten zijn op Europese databanken. We moeten de inzet van al die technieken niet terugschroeven, want we hebben ze echt wel nodig, maar we moeten wel werken op de betaalbaarheid ervan.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – De aspecten die de minister aanbrengt, zijn juist en terecht en ik dank haar ook voor alle inspanningen die worden gedaan. Het klopt dat de kosten oplopen en we weten dat ze altijd maar zullen toenemen, alleen moeten we ervoor zorgen dat er gewoon structureel ook meer middelen zijn.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – Maar we moeten ook op de prijs werken. Als een DNA-analyse ergens tien keer goedkoper kan, dan moeten we ze ook daar laten uitvoeren, want zo kunnen we voor hetzelfde budget ook tien keer meer analyses laten uitvoeren.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Ik ben het daarmee eens en ik ben ook blij met de inspanningen van de minister om structureel te besparen. Het is trouwens een collectieve verantwoordelijkheid van alle politieke partijen. Het moet eindelijk eens gedaan zijn dat Justitie achter de feiten aan moet hollen. Er moeten echter voldoende middelen worden vrijgemaakt. Als we een veiliger samenleving willen, moeten we meer investeren in Justitie.

De voorzitter. – Ik zeg al jaren dat Justitie in België een ware ramp is, ook al zijn er soms gelukkig nog brandweermannen. Het vergt wel enige moed om de portefeuille van Justitie te aanvaarden!

Demande d'explications de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «la violence contre des fonctionnaires de police» (n° 5-4304)

Mme Inge Faes (N-VA). – Dans le cadre de mon enquête sur la violence contre des fonctionnaires de police, j'aimerais savoir combien d'affaires de violences contre des policiers en fonction arrivent devant les tribunaux chaque année. Combien de personnes sont-elles condamnées pour ce genre de délit chaque année ? Quelle est dans chaque cas la hauteur de la peine ?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – La violence contre les policiers fait l'objet de diverses dispositions pénales. Sur la base de ces dispositions, le législateur essaie de susciter un effet préventif en matière de violence contre la police en usant d'une peine répressive. Plus spécialement il s'agit de faits punissables comme la rébellion, l'outrage à un agent dépositaire de l'autorité publique ou de la force publique, coups et blessures, le harcèlement, les menaces, les insultes, la négligence coupable, tous faits traités dans des articles distincts du Code pénal. S'y ajoutent les plaintes injustifiées contre la police qui sont punissables du chef de calomnie, de diffamation ou de dénonciation calomnieuse. Il s'agit donc de toute une série d'articles.

La fonction de policier n'est toutefois pas enregistrée séparément lors de l'encodage de ces faits, il n'est dès lors pas possible d'évaluer précisément le nombre d'affaires de violences contre des policiers qui ont été portées devant les tribunaux. Pour ces raisons, il n'est pas non plus possible d'extraire des statistiques le nombre de condamnation ou la hauteur des peines.

Nous travaillons toutefois à encoder séparément la violence contre les policiers afin de voir si ce problème s'amplifie effectivement et si on peut prendre des mesures.

Mme Inge Faes (N-VA). – J'ai déjà demandé ces trois statistiques à la ministre de l'Intérieur.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – Là aussi l'encodage doit encore être affiné.

Mme Inge Faes (N-VA). – En effet mais ils ont déjà à leur disposition davantage de données qu'au département de la Justice. J'estime donc qu'il est nécessaire qu'on y travaille.

Demande d'explications de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «les agressions dans les établissements pénitentiaires» (n° 5-4306)

Mme Inge Faes (N-VA). – Mes questions sont les mêmes que dans ma précédente demande d'explications mais elles portent cette fois sur les agressions dans les établissements pénitentiaires.

Vraag om uitleg van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «het geweld tegen politieambtenaren» (nr. 5-4304)

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – In het kader van mijn onderzoek naar geweld tegen politieambtenaren had ik graag vernomen hoeveel zaken van geweld tegen politieambtenaren in functie per jaar voor de rechtbank komen. Hoeveel personen worden per jaar veroordeeld voor geweld tegen politieambtenaren in functie? Wat is hierbij telkens de strafmaat?

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – Geweld tegen politieambtenaren is vervat in diverse strafbepalingen. Op basis van die bepalingen probeert de wetgever met een repressieve straf een ontradend en preventief effect inzake geweld tegen politie te creëren. Meer in het bijzonder gaat het om de strafbaarstellingen zoals weerspanning, smaad tegen de agent die een drager is van het openbaar gezag of de openbare macht, slagen en verwondingen, belaging, beledigingen, bedreigingen, schuldig verzuim, telkens behandeld in afzonderlijke artikelen van het Strafwetboek. Daarnaast gaat het ook over het indienen van valse klacht jegens de politie die onder de misdrijfsvormen laster en eerroof en lasterlijke aangifte strafbaar kunnen worden gesteld. Het gaat dus om een hele reeks van artikelen.

Het beroep van politieambtenaar wordt bij deze strafbaarstellingen echter niet apart geregistreerd, waardoor het niet mogelijk is na te gaan hoeveel zaken van geweld tegen politieambtenaren precies voor de rechtbank worden gebracht. Om deze redenen is het uiteraard ook moeilijk het aantal veroordelingen of de strafmaat uit de statistieken te lichten.

We werken er echter aan om geweld tegen politiemensen apart te catalogiseren, teneinde na te gaan of dit probleem inderdaad alsmat toeneemt en later ook maatregelen te kunnen nemen.

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – Ik heb die gegevens ook al opgevraagd bij de minister van Binnenlandse Zaken.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – Ook daar moet de registratie nog verder worden verfijnd.

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – Inderdaad, maar daar hebben ze wel al meer cijfers ter beschikking dan bij het departement van Justitie. Ik acht het dan ook nuttig dat hieraan wordt gewerkt.

Vraag om uitleg van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «de agressie in penitentiaire instellingen» (nr. 5-4306)

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – Ik heb dezelfde vragen als in mijn vorige vraag, maar dan over agressie in penitentiaire instellingen.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – *Il existe un système d'enregistrement pour les agressions commises contre les membres du personnel mais l'enregistrement étant fait sur une base volontaire par la victime, les chiffres dont nous disposons sont incomplets et donnent une image déformée de la réalité. Le système informatique SIDIS-Suite, qui sera développé cette année, améliorera la situation. Les données disponibles révèlent toutefois que la plupart des agressions sont des agressions verbales et des agressions physiques.*

Les accidents du travail, par contre, sont bel et bien enregistrés. Environ 30% des accidents du travail sont liés à des agressions. Ces dernières années, le nombre d'accidents du travail signalés était approximativement de mille par an : 1082 en 2010, 1000 en 2011, 817 en 2012 et 675 jusqu'au 4 décembre 2013. La tendance est donc légèrement à la baisse. Le nombre d'accidents du travail liés à une agression est dès lors de l'ordre de 250 à 300 par an.

Les prisons interviennent de deux manières. Chaque institution dispose d'une équipe d'accompagnement qui peut s'occuper du membre du personnel impliqué. En cas de nécessité, on peut aussi avoir recours au service d'accueil de la police. Pour les incidents importants, la DG EPI a conclu un contrat avec la Croix-Rouge.

Lorsqu'il s'agit de délits, les incidents sont signalés au parquet. Le détenu fait également l'objet d'une poursuite disciplinaire. J'ai préparé un projet afin que l'on puisse sanctionner plus sévèrement les auteurs d'agressions physiques graves, avec un maximum de 18 jours de cellule.

Demande d'explications de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «les retraits de permis de conduire» (n° 5-4308)

Mme Inge Faes (N-VA). – *La ministre peut-elle me communiquer, par catégorie, le nombre de permis de conduire retirés en 2012 ?*

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – *Je ne puis donner qu'une réponse partielle à cette question. Il ressort de la publication annuelle des tribunaux de police que 136 756 condamnations à une déchéance du droit de conduire ont été prononcées en 2012. Ces informations peuvent être consultées sur le site http://justice.belgium.be/fr/information/statistiques/statistique_s_cours_et_tribunaux. Les chiffres proviennent des tribunaux de police eux-mêmes. C'est un aperçu global car ni ces données ni les statistiques de condamnation ne permettent de donner des informations plus précises.*

Demande d'explications de M. Hassan Bousetta à la ministre de la Justice sur «les propos du procureur général près la cour d'appel d'Anvers» (n° 5-4312)

M. Hassan Bousetta (PS). – *Voici quelques semaines, la presse a relaté les propos tenus par le procureur général près la cour d'appel d'Anvers. Il aurait déclaré : « Ce serait une*

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – *Er bestaat een registratiesysteem voor agressie tegen personeelsleden, maar de registratie gebeurt op vrijwillige basis door het slachtoffer. Die vrijwilligheid maakt dat de beschikbare cijfers onvolledig zijn en een vertekend beeld van de realiteit geven. Het computerprogramma SIDIS-Suite, dat dit jaar wordt uitgerold, zal in die situatie verbetering brengen. Uit de beschikbare gegevens blijkt wel dat de meest voorkomende agressievormen verbale agressie en fysieke bedreiging zijn.*

Arbeidsongevallen daarentegen worden wel geregistreerd. Ongeveer 30% van de arbeidsongevallen zijn gelinkt aan agressie. De afgelopen jaren schommelt het aantal gemelde arbeidsongevallen rond 1000 per jaar: 1082 in 2010, 1000 in 2011, 817 in 2012 en in 2013, tot 4 december, 675. De tendens is dus licht dalend. Het aantal arbeidsongevallen dat voortvloeit uit agressie ligt dus op 250 à 300 per jaar.

De gevangenis treden op twee manieren op. Het betrokken personeelslid kan worden opgevangen door het opvangteam dat in elke inrichting aanwezig is. Indien nodig kan ook een beroep worden gedaan op de onthaaldiensten van de politie. Voor de begeleiding van het personeel bij grote incidenten heeft het DG EPI een contract met het Rode Kruis gesloten.

Gaat het om misdrijven, dan worden de incidenten aan het parket gemeld. De gedetineerde wordt ook tuchtrechtelijk vervolgd. Ik heb een ontwerp voorbereid om de gevallen van zware fysieke agressie tegen personeel zwaarder te kunnen straffen, met maximaal 18 dagen strafcel.

Vraag om uitleg van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «het intrekken van rijbewijzen» (nr. 5-4308)

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – *Kan de minister zeggen hoeveel rijbewijzen er, per categorie, in 2012 werden ingetrokken?*

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – *Ik kan een gedeeltelijk antwoord op deze vraag geven. Uit de jaarlijkse publicatie van de politierechtbanken blijkt dat er in 2012 in het totaal 136 756 veroordelingen zijn uitgesproken met als maatregel het verlies van het recht op sturen. Deze informatie is te consulteren via http://justitie.belgium.be/nl/informatie/statistieken/statistieken_hoven_en_rechtbanken. De cijfers komen van de politierechtbanken zelf. Het is een globaal beeld, want noch deze data, noch de veroordelingsstatistieken maken het mogelijk meer verfijnde informatie te geven.*

Vraag om uitleg van de heer Hassan Bousetta aan de minister van Justitie over «de verklaringen van de procureur-generaal bij het hof van beroep van Antwerpen» (nr. 5-4312)

De heer Hassan Bousetta (PS). – *Enkele weken geleden waren in persberichten uitspraken te lezen van de procureur-generaal bij het hof van beroep van Antwerpen.*

bonne idée de collecter le matériel ADN de tous les nouveau-nés et de tous les nouveaux arrivants dans ce pays. Ce serait un grand pas en avant pour aider à résoudre les crimes et délits. Évidemment, il faudrait des critères légaux stricts définissant l'utilisation autorisée des données collectées ». Le procureur général aurait également préconisé une augmentation des caméras de surveillance « pour garder un œil sur ce qui se passe dans la rue » en précisant que, à son estime, notre loi sur la protection de la vie privée irait trop loin.

Ces considérations, outre qu'elles semblent être d'un autre temps, ne manquent pas de surprendre dans un contexte de révélations inquiétantes quant à la protection des données et aux méthodes de surveillance d'États étrangers, ce qui pose problème au regard de la protection de la vie privée des citoyens. Je vous avais déjà posé une question orale à ce sujet, madame la ministre.

À cet égard, la Commission de la protection de la vie privée souligne que « étant donné que la mauvaise utilisation de nos données à caractère personnel peut avoir une influence énorme sur notre vie, la loi vie privée en règle les aspects et impose des prescriptions supplémentaires ». De ce point de vue, la loi sur la protection de la vie privée n'irait pas assez loin, contrairement à ce qu'affirme le procureur général.

Il paraît important de connaître la position du gouvernement au regard de ces propos et singulièrement d'entendre votre réaction, madame la ministre. Votre site rappelle le principe général que « la protection de votre vie privée est de la plus haute importance pour l'administration fédérale ». Il me paraît rassurant que vous relayiez cette affirmation. Pourriez-vous nous indiquer votre position vis-à-vis des propos du procureur général près la cour d'appel d'Anvers, tels qu'ils ont été rapportés par la presse ?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – Tout d'abord, je voudrais souligner qu'en tant que ministre de la Justice, je suis très favorable au fait que les magistrats communiquent publiquement. Que je sois ou non d'accord avec eux n'y change rien.

Avant d'entrer plus en détail sur ce que je pense de l'idée de prélever du matériel ADN chez les nouveau-nés, je voudrais rappeler que la nouvelle loi ADN, approuvée en 2011 par le parlement, est entrée en vigueur au début de cette année. De ce fait, en plus de l'ADN de condamnés pour infractions physiques telles que le viol ou le meurtre, nous pourrions également prélever l'ADN de condamnés à d'autres types d'infractions comme l'effraction, le terrorisme, le trafic et la traite des êtres humains, etc. Nous pourrions prélever immédiatement des échantillons ADN d'inculpés. Les analyses ADN seront prêtes dans le délai d'un mois au lieu de trois. Les échantillons ADN de condamnés ou d'inculpés et les traces seront comparés automatiquement entre eux et avec des banques de données étrangères.

En ce qui concerne à présent la proposition de M. Liégeois, sa faisabilité doit évidemment être mesurée à l'aune du contexte juridique actuel, et ce, tant en droit belge qu'en droit européen.

Je constate que sur ce thème, une jurisprudence contraignante claire a déjà été développée par la Cour européenne des droits de l'homme. Je renvoie à cet égard à l'arrêt Marper du

Hij verklaarde dat hij het een goed idee zou vinden om van elke pasgeboren baby en van alle nieuwkomers in dit land DNA-materiaal te verzamelen. Dat zou het veel gemakkelijker maken om misdrijven op te lossen. Er zouden natuurlijk strikte wettelijke criteria moeten worden vastgelegd voor het gebruik van de verzamelde gegevens. De procureur-generaal zou ook gepleit hebben voor een verhoging van het aantal bewakingscamera's om in het oog te houden wat er op straat gebeurt. Hij gaf daarbij aan dat hij vond dat onze privacywetgeving te vergaand was.

Dergelijke overwegingen, die trouwens uit een ander tijdperk lijken te komen, zijn toch zeer verrassend in een context van onrustwekkende onthullingen in verband met de bescherming van gegevens en buitenlandse surveillancepraktijken, en de daaruit voortvloeiende problemen inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Ik heb de minister daar al een mondelinge vraag over gesteld.

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer stelt van haar kant dat "omdat verkeerd gebruik van onze persoonlijke gegevens een enorme invloed kan hebben op ons leven, de Privacywet nog bijkomende voorschriften oplegt". De wet op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer zou dus, in tegenstelling tot wat de procureur-generaal beweert, niet ver genoeg gaan.

Het lijkt van belang te weten wat het standpunt van de regering is met betrekking tot deze uitspraken en wat de reactie daarop is van de minister van Justitie. Op haar website lezen we dat de bescherming van onze persoonlijke levenssfeer van het grootste belang is voor de federale administratie. Dat lijkt een geruststellende boodschap. Kan de minister haar standpunt uiteenzetten met betrekking tot de in de pers verschenen verklaringen van de procureur-generaal van Antwerpen?

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – *Vooreerst juich ik het als minister van Justitie toe dat magistraten publieke verklaringen doen. Of ik het daar al dan niet mee eens ben, verandert daar niets aan.*

Voor ik dieper inga op wat ik denk over het idee om DNA-materiaal te verzamelen van pasgeborenen, wil ik erop wijzen dat de nieuwe DNA-wet, die in 2011 door het parlement is goedgekeurd, begin dit jaar in werking is getreden. Daardoor kunnen we, naast het DNA van veroordeelde daders van fysieke agressie, zoals verkrachting of moord, ook DNA verzamelen van veroordeelde plegers van andere misdrijven zoals inbraken, terrorisme, mensenhandel en mensensmokkel, enz. Van verdachten zullen meteen DNA-stalen kunnen afgenomen worden. De DNA-analyses zullen beschikbaar zijn na een maand in plaats van na drie maanden. De DNA-stalen van veroordeelden of van verdachten, en de sporen zullen automatisch met elkaar vergeleken worden evenals met gegevens van buitenlandse databanken.

De haalbaarheid van het voorstel van de heer Liégeois moet worden afgewogen in functie van de huidige juridische context, zowel in het Belgisch recht als in het Europees recht.

Ik stel vast dat er over dit thema al gezaghebbende en duidelijke rechtspraak is ontwikkeld door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM). Ik verwijs daarvoor naar het arrest-Marper van 4 december 2008 waarin het

4 décembre 2008, dans lequel la Cour européenne des droits de l'homme a condamné le Royaume-Uni parce que les profils génétiques d'inculpés étaient conservés sans limite dans le temps, bien que ceux-ci aient bénéficié d'un non-lieu ou aient été acquittés. Dans son arrêt, la Cour indique notamment que « la conservation des données doit être proportionnée au but pour lequel elles ont été recueillies et être limitée dans le temps ». La Cour estime en outre que « la conservation de données relatives à des personnes non condamnées peut être particulièrement préjudiciable dans le cas de mineurs [...] en raison de leur situation spéciale et de l'importance que revêt leur développement et leur intégration dans la société ».

Dans le même arrêt, la Cour affirme que « le caractère général et indifférencié du pouvoir de conservation des empreintes digitales, échantillons biologiques et profils ADN des personnes soupçonnées d'avoir commis des infractions mais non condamnées s'analyse en une atteinte disproportionnée au droit des requérants au respect de leur vie privée et ne peut passer pour nécessaire dans une société démocratique. »

L'argumentation ci-dessus se rapporte à la condamnation du Royaume-Uni parce que celui-ci n'effaçait pas les données des inculpés, la Cour ayant estimé à l'unanimité que le Royaume-Uni avait violé l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme.

Cette jurisprudence est claire. Cela signifie que si la Belgique appliquait la proposition de M. Liégeois, elle serait condamnée pour enregistrement et conservation sans limite dans le temps de profils génétiques de citoyens, alors que ceux-ci n'ont jamais été inculpés dans une affaire judiciaire.

M. le président. – Je pense d'ailleurs que nous avons eu le même débat lors de l'adoption de la loi ADN.

M. Hassan Bousetta (PS). – Ma réplique sera brève. J'apprécie que la ministre retrace le cadre législatif et la jurisprudence européenne en matière d'ADN, et salue son respect du parlementaire que je suis. Cependant, une réponse simple et courte aurait suffi : la collecte de l'ADN de tous les nouveau-nés est tout simplement inacceptable !

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – Rappeler le contexte juridique peut aussi être utile.

Demande d'explications de M. Bert Anciaux à la ministre de la Justice sur «le rapport du Comité des Nations Unies contre la torture» (n° 5-4323)

M. Bert Anciaux (sp.a). – Le 22 novembre dernier, le Comité des Nations Unies contre la torture a présenté ses conclusions concernant la mise en œuvre par l'État belge de la Convention des Nations Unies contre la torture. Le rapport précédent remonte déjà à 2008.

De nombreuses plaintes du Comité restent d'actualité. La situation ne s'est améliorée que dans quelques domaines ; citons notamment la loi Salduz et la décision de ne plus envoyer d'enfants dans les centres fermés. Ces constats ne sont pas de nature à réjouir un État démocratique et nous

EHRM het Verenigd Koninkrijk heeft veroordeeld omdat genetische profielen van verdachten zonder tijdsbeperking werden bewaard, ofschoon de betrokkenen intussen niet verder werden vervolgd of waren vrijgesproken. In zijn arrest vermeldt het Hof dat het opslaan van data evenredig moet zijn met het doel van de data-verzameling, alsmede beperkt in tijd. Het Hof stelt verder dat het bewaren van gegevens van niet-veroordeelde personen zeer nadelig kan zijn in het geval van minderjarigen, gezien hun bijzondere situatie en het belang van hun ontwikkeling en integratie in de samenleving. In hetzelfde arrest stelde het Hof dat de algemene en ongedifferentieerde mogelijkheid om vingerafdrukken en biologische stalen en DNA-profielen van in verdenking gestelde, maar niet-veroordeelde personen een niet-proportionele aantasting blijkt te zijn van het recht van de klagers op bescherming van hun privéleven en niet als noodzakelijk in de democratische samenleving kan worden geacht.

Op basis van die argumentatie werd het Verenigd Koninkrijk veroordeeld omdat het de gegevens van de verdachten niet uitwiste, en het Hof unaniem van oordeel was dat het Verenigd Koninkrijk aldus artikel 8 van het EVRM had geschonden.

Die rechtspraak is duidelijk. Dat betekent dat indien België het voorstel van de heer Liégeois zou toepassen, ons land zou worden veroordeeld voor het verzamelen en bewaren zonder beperking in de tijd van genetische profielen van burgers die niet gerechtelijk vervolgd worden.

De voorzitter. – *We hebben ditzelfde debat gevoerd tijdens de voorbereiding van de DNA-wet.*

De heer Hassan Bousetta (PS). – *Mijn repliek zal kort zijn. Ik dank de minister voor de schets van het wettelijk kader en van de Europese rechtspraak inzake DNA en voor de manier waarop ze mij bejagent als parlamentslid, maar het had volstaan dat ze eenvoudigweg had geantwoord dat de verzameling van DNA-stalen van pasgeborenen onaanvaardbaar is!*

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – *Een toelichting van de juridische context kan ook nuttig zijn.*

Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de minister van Justitie over «het rapport van het Comité tegen foltering van de Verenigde Naties» (nr. 5-4323)

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Op vrijdag 22 november 2013 heeft het Comité tegen foltering van de Verenigde Naties zijn conclusies over de implementatie door de Belgische Staat van het VN-Verdrag tegen foltering voorgesteld. Het vorige rapport dateert al van 2008.

Vandaag blijken vele klachten van het Comité nog steeds te gelden. Slechts op enkele gebieden is vooruitgang, zoals de Salduzwetgeving en de beslissing geen kinderen meer op te sluiten in gesloten centra. Al bij al zijn dit geen vaststellingen die een democratische overheid vrolijk maken, laat staan ons

autorisent encore moins à donner des leçons.

Je voudrais énumérer les observations principales du Comité en matière de justice.

Tout d'abord, le Comité constate que malgré les mesures prises, la surpopulation règne toujours dans les prisons belges. Dans certaines, elle est supérieure à 50%. Le Comité conseille à la Belgique un recours accru à des alternatives à l'emprisonnement.

Ensuite, la loi de principes concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus n'est pas encore entrée entièrement en vigueur, surtout en ce qui concerne les mécanismes de plainte pour les détenus.

Troisièmement, malgré les condamnations répétées de la Cour européenne des droits de l'homme, les internés sont toujours enfermés dans les prisons, où ils ne reçoivent pas les soins adéquats.

Quatrièmement, la Belgique n'a toujours pas créé d'institut national des droits de l'homme.

Cinquièmement, le dessaisissement des mineurs, qui permet de juger et de condamner des jeunes de seize à dix-huit ans comme des adultes, doit être supprimé.

Sixièmement, il faut revoir la loi Salduz pour réellement garantir le droit d'accès à un avocat. L'entretien avec l'avocat ne peut être limité à 30 minutes et une personne doit pouvoir être assistée par un avocat dès son arrestation et pas seulement à partir de l'audition.

La plupart des remarques sont quasi identiques aux conclusions du rapport quinquennal 2010 du Comité des droits de l'homme. Les griefs continuent donc à s'accumuler, devenant ainsi structurels. Ces constats induisent peu de changements, du moins en ce qui concerne les sujets – par exemple une politique carcérale humaine – qui, sur le plan politique, ne sont ni de bon ton ni populaires, à cette époque où l'accent est surtout mis sur la répression.

Le constat qu'une démocratie riche et développée comme la nôtre traite encore certains groupes de façon aussi avilissante est particulièrement pénible. Il sape en outre notre crédibilité à l'échelon international. Le ministre des Affaires étrangères se voit de plus en plus souvent opposer ces rapports lorsqu'il fait état de violations des droits de l'homme commises par des régimes controversés.

La ministre est-elle satisfaite de ce rapport ? Accepte-t-elle les remarques du Comité ? Représentent-elles correctement la situation ? Dans la négative, où le Comité fait-il fausse route ?

Le problème de la surpopulation carcérale et de l'internement est suffisamment connu. J'ai effectivement posé de nombreuses questions à ce sujet. Je me contenterai dès lors de demander à la ministre ce qu'elle attend du prochain rapport quinquennal. Espère-t-elle une amélioration notable grâce aux actes politiques déjà posés ou estime-t-elle, comme moi, que le ministre de la Justice aura encore beaucoup de travail durant la prochaine législature ? Quelle sera, selon la ministre, la principale mission de son successeur à cet égard ?

Où en est la mise en œuvre de la loi Dupont ? La ministre

het recht geven om anderen de les te spellen.

Hierna volgen de voorspelbare en belangrijkste opmerkingen van het Comité met betrekking tot het domein Justitie.

Ten eerste, het Comité stelt vast dat de overbevolking in de Belgische gevangenissen blijft voortduren. In sommige gevangenissen bedraagt de overbevolking meer dan 50%, ondanks de maatregelen. Het Comité raadt België aan om meer gebruik te maken van alternatieven voor opsluiting.

Ten tweede, de basiswet betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van gedetineerden is nog niet volledig in werking getreden, vooral wat het oprichten van klachtmechanismen voor gedetineerden betreft.

Ten derde, ondanks de herhaaldelijke veroordelingen door het Europees Hof voor de rechten van de mens worden geïnterneerden nog steeds opgesloten in gevangenissen, waar ze niet de nodige zorg krijgen.

Ten vierde, België heeft nog altijd geen nationaal mensenrechteninstituut opgericht, ondanks de herhaalde voornemens.

Ten vijfde, de uithandengeving van minderjarigen waardoor 16- tot 18-jarigen als volwassenen kunnen worden berecht en veroordeeld, moet worden afgeschaft.

Ten zesde, de Salduzwetgeving moet worden herzien opdat het recht op toegang tot een advocaat effectief wordt gewaarborgd. Het gesprek met de advocaat mag niet worden beperkt tot 30 minuten en een persoon moet van bij de aanhouding de bijstand van een advocaat kunnen krijgen, niet slechts van bij het verhoor.

De meeste opmerkingen lopen bijna volkomen gelijk met de conclusies in 2010 van het vijfjaarlijks verslag van het Mensenrechtencomité. Zo blijven de blamages zich voortdurend en dus structureel opstapelen. Deze vaststellingen blijken niet veel te helpen, althans niet voor de zaken die politiek niet bon ton of populair zijn, zoals een humaan gevangenisbeleid in de huidige tijden van “hiep hiep hoera” voor straffe, repressieve taal.

Dat een rijke en hoogontwikkelde democratie als de onze nog steeds bepaalde groepen op een zo mensenwaardige manier behandelt, is als vaststelling al meer dan verschrikkelijk. Daarnaast ondermijnt het onze geloofwaardigheid op het internationale terrein. De minister van Buitenlandse Zaken krijgt de inhoud van deze rapporten steeds meer als repliek wanneer hij mensenrechtenschendingen bij dubieuze regimes aanklaagt.

Is de minister tevreden met de inhoud van dit rapport? Gaat ze akkoord met de opmerkingen van het Comité? Vindt ze dit een faire weergave van de feiten? Zo neen, waar slaat het Comité de bal mis?

Het probleem van de overbevolking in de gevangenissen en van de internering is genoeg bekend en ik heb de minister hierover met een niet aflatende koppigheid ondervraagd. Ik vraag daarom enkel wat de minister verwacht van de rapportage van Justitie aan het Comité binnen vijf jaar. Verwacht de minister een aanzienlijke verbetering met de genomen beleidsdaden of beaamt ze mijn opvatting dat de minister van Justitie tijdens de volgende legislatuur nog veel huiswerk zal hebben? Wat is volgens de minister de

prévoit-elle l'entrée en vigueur de certaines dispositions sous cette législature ? Lesquelles ? Un travail approfondi a-t-il déjà été réalisé en vue de la prochaine législature et la ministre peut-elle donner des exemples ? Où en est l'entrée en vigueur de l'article 28 de la loi de principes concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus en ce qui concerne la création d'une commission des plaintes ?

Où en est la création d'un institut national des droits de l'homme ? Où en est le centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme ? Pourquoi le gouvernement ne parvient-il pas à mettre en conformité avec les Principes de Paris et donc à en faire un institut des droits de l'homme à part entière ?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – *Permettez-moi de répondre tout d'abord aux questions relatives aux internés. Le centre de psychiatrie légale de Gand, qui offrira 280 places, ouvrira ses portes au printemps prochain. Les travaux relatifs au centre d'Anvers ont également commencé. La capacité augmentera ainsi, en Flandre, de 452 places. L'objectif est également de diriger beaucoup plus d'internés, à savoir une bonne partie des 1 100 cas, vers le circuit de soins habituel.*

Comme d'autres pays, la Belgique est confrontée depuis des années à la surpopulation carcérale. Des mesures ont déjà été prises par le passé pour étendre la capacité. La prison de Marche-en-Famenne est entrée en service à la mi-octobre et des prisons vont également ouvrir à Beveren et à Leuze, de sorte que 1 200 places supplémentaires seront disponibles pour la fin de l'année.

Une bonne collaboration s'est mise en place avec l'Office des étrangers en vue d'une meilleure transmission des dossiers. Je vous renvoie en outre à la décision-cadre de l'Union européenne en vertu de laquelle les citoyens européens peuvent purger leur peine dans leur pays d'origine. Les listes d'attente pour la probation et les peines de travail ont été supprimées. Par ailleurs, le recours au bracelet électronique a augmenté. À la suite de ces mesures, la surpopulation a diminué de 5% l'année dernière, passant ainsi de 30 à 25%. Elle existe toujours, mais si nous poursuivons nos efforts, nous l'éradiquerons complètement.

Nous progressons également en ce qui concerne les mécanismes de plainte. La loi de principes compte 180 articles. Les nouvelles dispositions sont systématiquement mises en œuvre, mais seulement celles qui sont exécutables, car nous voulons éviter l'annulation de certaines parties.

Je suis bien consciente des recommandations relatives à l'institut des droits de l'homme et je les prends au sérieux mais, comme je l'ai déjà dit précédemment, sa création est loin d'être simple.

Le ministre de l'Intérieur et moi-même avons pris l'initiative de créer un groupe de travail composé de représentants du premier ministre, des vice-premiers ministres et de représentants des communautés et des régions. Ce groupe de

belangrijkste opdracht van haar opvolger in het kader van deze rapportage?

Wat is de stand van zaken in verband met de uitvoering van de wet-Dupont? Plant de minister nog deze legislatuur een inwerkingtreding van sommige bepalingen? Welke? Werd inmiddels al grondig werk gedaan voor de volgende legislatuur en kan de minister dit illustreren? Wat is de stand van zaken met betrekking tot de inwerkingtreding van artikel 28 van de basiswet van het gevangeniswezen met betrekking tot het oprichten van een klachtencommissie?

Wat is de stand van zaken met betrekking tot het oprichten van een nationaal mensenrechteninstituut? Hoe ver staat het bijna opgerichte interfederaal centrum van gelijke kansen en racismebestrijding? Waarom slaagt de regering er niet om dit te laten voldoen aan de internationaal erkende Parijse Principes om volwaardig tot een mensenrechteninstituut te worden gerekend?

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – *Sta me toe eerst te antwoorden op de vragen met betrekking tot de geïnterneerden. In het voorjaar zal het Forensisch Psychiatrisch Centrum in Gent openen met 280 plaatsen. Ook de werken voor het Forensisch Psychiatrisch Centrum in Antwerpen zijn van start gegaan. Hierdoor zal de capaciteit in Vlaanderen verhogen met 452 plaatsen. Het ligt ook in de bedoeling veel meer geïnterneerden te laten doorstromen naar het reguliere zorgcircuit, want van de 1 100 geïnterneerden kan een groot aantal in dat circuit worden geplaatst.*

België kampt, net als andere landen, al jaren met overbevolking in de gevangenissen. In het verleden werden al maatregelen genomen met het oog op een capaciteitsuitbreiding. De gevangenis in Marche-en-Famenne is midden oktober geopend en later dit jaar zullen er ook gevangenissen worden geopend in Beveren en Leuze, zodat er tegen het einde van het jaar 1 200 extra plaatsen ter beschikking zijn.

We werken beter samen met de dienst Vreemdelingenzaken met het oog op een betere doorstroming van de dossiers. Daarnaast verwijs ik naar het EU-kaderbesluit waardoor EU-onderdanen hun straf kunnen uitzitten in het land van oorsprong. De wachtlijsten voor probatie en werkstraf zijn weggewerkt. Bovendien is het gebruik van elektronische enkelbanden toegenomen. Ingevolge deze maatregelen is de overbevolking vorig jaar met 5% verminderd van 30% naar 25%. We kampen dus nog steeds met overbevolking, maar als we onze inspanningen blijven voortzetten, zullen we de overbevolking volledig kunnen wegwerken.

Ook inzake de klachtenmechanismen boeken we vooruitgang. De basiswet telt 180 artikelen. Stelselmatig worden nieuwe delen in werking gesteld, maar alleen die delen die uitvoerbaar zijn, want we willen vermijden dat onderdelen worden vernietigd.

Ik ben me heel goed bewust van de aanbevelingen omtrent het mensenrechteninstituut en neem ze ernstig, maar de oprichting ervan is, zoals ik al eerder heb meegedeeld, geen eenvoudige opdracht.

Op initiatief van mijzelf en van de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen is een werkgroep opgericht met vertegenwoordigers van de eerste minister, de

travail, présidé par ma collègue et moi-même, doit rédiger un projet d'accord de coopération visant à l'établissement d'un institut faitier fédéral en matière de droits de l'homme. Cet organe couvrira le Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes ainsi que le Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la défense des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains. Il accordera une attention particulière à des groupes cibles spécifiques, tels que les enfants ou les personnes handicapées. Le groupe de travail poursuit ses activités mais la complexité de notre structure étatique est un obstacle à une transposition rapide des directives.

Les mineurs ayant commis un fait qualifié infraction sont, en vertu de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, soumis à des mesures de garde, de préservation et d'éducation. Notre système met ainsi l'accent sur la rééducation et la resocialisation du mineur.

La procédure de dessaisissement n'est possible que dans des cas exceptionnels, lorsque le mineur commet certaines infractions graves énumérées dans la loi. Les règles du droit pénal pour adultes sont alors appliquées, sur la base de l'article 57bis de la loi en question.

La sixième réforme de l'État comprend la communautarisation du droit sanctionnel des jeunes, en ce compris les dispositions en matière de dessaisissement visées à l'article 57bis de la loi relative à la protection de la jeunesse. Il appartiendra donc aux communautés de décider d'une éventuelle modification des mesures existantes en matière de protection de la jeunesse.

Le Comité contre la torture considère que toute personne arrêtée doit pouvoir bénéficier de toutes les garanties fondamentales dès la privation de liberté. Selon la loi Salduz belge du 13 août 2011, l'assistance par un avocat ne doit effectivement être organisée que pour la première audition, qui doit avoir lieu dans le délai d'arrestation de 24 heures. La concertation confidentielle peut commencer dès l'arrivée de l'avocat.

La remarque concernant le délai de 30 minutes imparti pour la concertation confidentielle doit aussi s'inscrire dans le court délai d'arrestation de 24 heures fixé par notre Constitution. Dans les pays limitrophes, ce délai est de 36, voire de 48 heures, ce qui permet d'autoriser un entretien plus long, mais la détention provisoire peut aussi y être plus longue.

Concernant le droit de consulter un médecin indépendant, je renvoie l'orateur ainsi que le comité à la loi relative à la détention provisoire, qui prévoit explicitement cette possibilité.

Quant au droit de prévenir les proches, je me réfère au même article de la loi relative à la détention provisoire, en vertu duquel quiconque est privé de sa liberté a droit à ce qu'une personne de confiance soit informée de son arrestation, par la personne qui interroge ou une personne désignée par elle, par le moyen de communication le plus approprié. Il ne peut être dérogé à cette règle que dans des cas exceptionnels.

J'ai ainsi résumé ma réponse, dont je fournirai toutefois une version détaillée par écrit à l'orateur.

vice-eersteminsters en de vertegenwoordigers van de gemeenschappen en de gewesten. Die werkgroep moet onder het voorzitterschap van mijn collega en mijzelf een ontwerp van samenwerkingsakkoord tot oprichting van een federale koepelinstelling voor de rechten van de mens opstellen. Dat orgaan zal het Interfederaal Centrum voor gelijke kansen en bestrijding van discriminatie en racisme en het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen, evenals het Federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel omvatten. Het orgaan zal bijzondere aandacht besteden aan specifieke doelgroepen, zoals kinderen of personen met een handicap. De werkgroep zet zijn werkzaamheden voort, maar door de complexiteit van onze staatsstructuur is het niet gemakkelijk de richtlijnen snel om te zetten.

Minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit plegen, worden krachtens de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming onderworpen aan maatregelen van bewaring, behoeding en opvoeding. Ons systeem legt hiermee de nadruk op de heropvoeding en de resocialisatie van de minderjarige.

De procedure van uithandengeving kan enkel in uitzonderlijke gevallen, wanneer de minderjarige bepaalde in de wet op opgesomde ernstige strafbare feiten pleegt. Dan worden de regels van het strafrecht voor volwassenen toegepast, op basis van artikel 57bis van vermelde wet.

De zesde staats hervorming bevat de communautarisering van het jeugdsanctierecht, met inbegrip van de aangelegenheden inzake de uithandengeving bedoeld in artikel 57bis van de wet betreffende de jeugdbescherming. Het zijn dus de gemeenschappen die zullen beslissen over een eventuele wijziging van de bestaande maatregelen inzake jeugdbescherming.

Het Comité tegen foltering is van oordeel dat eenieder die opgepakt wordt, van bij het begin van de vrijheidsberoving alle fundamentele garanties moet kunnen genieten. Volgens de Belgische Salduzwetgeving van 13 augustus 2011 moet de bijstand van de advocaat inderdaad pas worden georganiseerd voor het eerste verhoor, dat binnen de in ons land korte arrestatietermijn van 24 uur moet plaatsvinden. Zodra de advocaat aankomt, kan het vertrouwelijk overleg een aanvang nemen.

De opmerking inzake de beperktheid in duur van het vertrouwelijk overleg tot 30 minuten moet ook worden gekaderd in de korte arrestatietermijn van 24 uur, die in onze Grondwet is verankerd. In onze buurlanden bedraagt die 36 en zelfs 48 uur. Daar is het eenvoudiger een langer gesprek toe te laten, maar daar kunnen personen dan weer langer voorlopig aangehouden blijven.

Met betrekking tot het recht op consultatie van een onafhankelijk arts verwijs ik de spreker, net als het Comité, naar de wet op de voorlopige hechtenis, waarin deze mogelijkheid expliciet is opgenomen.

Voor het recht om naasten op de hoogte te brengen verwijs ik naar hetzelfde artikel van de wet op de voorlopige hechtenis, dat stelt dat eenieder die van zijn vrijheid is beroofd het recht heeft dat een vertrouwenspersoon over zijn aanhouding wordt ingelicht door de ondervrager of een door hem aangewezen

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Je ne vais pas répliquer, me contentant d'insister pour qu'une évaluation ait lieu une fois par an dans cette commission. Les condamnations internationales sont terribles car elles nous font perdre notre crédibilité.*

M. le président. – *Il a été convenu avec la ministre que les mesures prises, et surtout la loi Salduz, seraient régulièrement évaluées.*

(La séance est levée à 12 h.)

Requalification en question écrite avec remise de la réponse

- Demande d'explications de Mme Helga Stevens à la ministre de la Justice sur « l'adoption d'enfants marocains » (n° 5-4239) (QE 5-10793)
- Demande d'explications de Mme Helga Stevens à la ministre de la Justice sur « la pénurie de gardiens de prison » (n° 5-4351) (QE 5-10794)
- Demande d'explications de M. Bert Anciaux à la ministre de la Justice sur « la demande d'euthanasie d'un interné » (n° 5-4352) (QE 5-10795)
- Demande d'explications de M. Bert Anciaux à la ministre de la Justice sur « les techniques d'écoute dans les dossiers de traite et de trafic des êtres humains » (n° 5-4476) (QE 5-10796)

persoon, via het meest geschikte communicatiemiddel. Enkel in uitzonderlijke gevallen kan hiervan worden afgeweken.

Dit is, samengevat, mijn antwoord. Ik zal de spreker evenwel ook een gedetailleerde versie op papier bezorgen.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Ik zal niet repliceren, maar er alleen op wijzen dat eenmaal per jaar in deze commissie een evaluatiemoment zou moeten worden ingebouwd. Ik vind internationale veroordelingen verschrikkelijk, want daarmee verliezen we onze geloofwaardigheid.

De voorzitter. – Met de minister werd overeengekomen de maatregelen en vooral de Salduzwetgeving regelmatig te evalueren.

(De vergadering wordt gesloten om 12 uur.)

Herkwalificatie als schriftelijke vraag met overhandiging van het antwoord

- Vraag om uitleg van mevrouw Helga Stevens aan de minister van Justitie over “de adoptie van Marokkaanse kinderen” (nr. 5-4239) (SV 5-10793)
- Vraag om uitleg van mevrouw Helga Stevens aan de minister van Justitie over “het tekort aan cipers” (nr. 5-4351) (SV 5-10794)
- Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de minister van Justitie over “de vraag om euthanasie van een geïnterneerde” (nr. 5-4352) (SV 5-10795)
- Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de minister van Justitie over “de afluistertechnieken in dossiers van mensenhandel en -smokkel” (nr. 5-4476) (SV 5-10796)